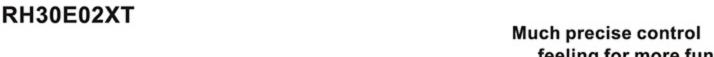


ΔLIGN



Much precise control feeling for more fun.





Thank you for purchasing Align products. Please read the manual carefully before installing and be sure to retain the manual for future reference. All pictures shown are for illustration purpose only. Actual product may vary due to product enhancement. Specifications, contents of parts and availability are subject to change, ALIGN RC is not responsible for inadvertent errors in this publications.

承蒙閣下選用亞拓遙控世界系列產品,謹表謝意。

使用前,請務必詳閱本說明書,相信一定能夠給您帶來相當大的幫助,也請您妥善保管這本說明書,以做為日後參 考。本公司將不對此印刷物之異動負責,也無法主動通知消費者任何更新或異動。所有圖片僅用於展示目的。產品 可能因改良而有些不同。本說明書內記載的材質、規格或零件包裝之內容物如有異動,請依亞拓官網公告為主。

INTRODUCTION
前言1
SAFETY NOTES 安全注意事項1
EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備設備5
PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明5
MODEL STANDARD EQUIPMENT DIFFERENCE 標準配備版本說明6
SAFETY CHECK BEFORE FLYING 飛行前安全檢查重要事項7
ASSEMBLY SECTION 組裝說明8
ELECTRIC EQUIPMENT ILLUSTRATION 各項設備配置19
BATTERY INSTALLATION ILLUSTRATION 電池安裝示意圖20
CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安裝20
ELECTRIC EQUIPMENT ILLUSTRATION 電子設備建議配置圖示21
MINI A.BUS RECEIVER USER MANUAL MINI A.BUS接收機使用說明21
MINI GRS FLYBARLESS MANUAL MINI GRS無平衡質系統使用說明22
SERVO SETTING AND ADJUSTMENT 伺服器設定調整
ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING
PITCH AND THROTTLE SETTING 主旋翼螺距與油門設定34
TRANSMITTER USAGE AND SETTING INSTRUCTION 遥控器使用與設定說明
POWER COLLOCATION REFERENCE 原裝動力數據參考表38
RCE-BL25A BRUSHLESS SPEED CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL 無刷調速器使用說明
RCC-3SX LITHIUM BATTERY BALANCE CHARGER MANUAL 分壓充電器RCC-3SX使用說明40

RCC-3SD LITHIUM BATTERY BALANCE CHARGER MANUAL 分壓充電器RCC-3SD使用說明41
MINI GRS FLYBARLESS PREFLIGHT CHECK 飛行前測試程序42
FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飛行動作調整與設定44
MINI GRS FLYBARLESS FLIGHT TEST PROCEDURE 飛行測試程序
TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除48



Thank you for buying ALIGN Products. The T-REX 300X RTF Helicopter is designed as an easy to use, full featured Helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning. The T-REX 300X RTF is a new product developed by ALIGN. It features the best design available on the R/C helicopters market to date, providing flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

感謝您選購亞拓產品,為了讓您容易方便的使用 T-REX 300X RTF 直昇機、請您詳細的閱讀完這本說明書之後再進行組裝以及操作這台直昇機,同時請您妥善的 保存這本說明書、作為日後進行調整以及維修的參考。 T-REX 300X RTF 是由亞拓自行研發的新產品,不論您是需求飛行穩定性的初學者或是追求性能的飛行愛 好者。 T-REX 300X RTF 將是您最佳的選擇。

#### WARNING LABEL LEGEND 標誌代表涵義

○ FORBIDDEN 禁止

Do not attempt under any circumstances.

在任何禁止的環境下,請勿嘗試操作。

**A**WARNING 警告 Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.

因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成財產損失或嚴重傷害。

**企**CAUTION 注意

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger. 因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成危險。

#### IMPORTANT NOTES 重要聲明

R/C helicopters, including the T-REX 300X RTF are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all ALIGN products. Manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. Intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

As the user of this product, you are solely responsible for operating it in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

T-REX 300X RTF 遙控直昇機並非玩具,它是結合了許多高科技產品所設計出來的休閒用品,所以商品的使用不當或不熟悉都可能會造成嚴重傷害甚至死亡,使用之前請務必詳讀本說明書,勿輕忽並注意自身安全。注意!任何遙控直昇機的使用,製造商和經銷商是無法對使用者於零件使用的損耗異常或相裝不當所發生之意外負任何責任,本產品是提供給有操作過模型直昇機經驗的成人或有相當技術的人員在旁指導於當地合法遙控飛行場飛行,以確保安全無廣下操作使用,產品售出後本公司將不負任何操作和使用控制上的任何性能與安全責任。

做為本產品的使用者,您,是唯一對於您自己操作的環境及行為負全部的責任之人。

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. T-REX 300X RTF requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and parts at discounted rates when you experience problems during operation or maintenance.

As Align Corporation Limited has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability.

模型商品屬於需高操作技術且為消耗性之商品,如經拆裝使用後,會造成不等情況零件損耗,任何使用情況所造成商品不良或不滿意,將無法於保固條件內更換 新品或退貨,如遇有使用操作維修問題,本公司全省分公司或代理商將提供技術指導、特價零件供應服務。對使用者的不當使用、設定、組裝、修改、或操作不 良所造成的破損或傷害,本公司無法控制及負責。任何使用、設定、組裝、修改、或操作不良所造成的破損、意外或傷害,使用者應承擔全部責任。

#### SAFETY NOTES 安全注意事項

ALIGN



- Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and crashes due to a variety of reasons including, lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result of R/C aircraft models.
- Prior to every flight, carefully check rotorhead spindle shaft screws and tail blade grip screws, linkage balls and screws, ensure they are firmly secured.
- 遙控模型飛機、直昇機屬高危險性商品,飛行時務必遠離人群,人為組裝不當或機件損壞、電子控制設備不良,以及操控上的不熟悉、都有可能,導致飛行失控損傷等不可預期的意外,請飛行者務必注意飛行安全,並需了解自負疏忽所造成任何意外之責任。
- 每趨飛行前須仔細檢查,主旋翼夾座橫軸螺絲、尾旋翼夾座螺絲,以及機身各部位球頭、螺絲,確實上膠鎖緊才能升空飛行。

## ○ FORBIDDEN 禁止

#### LOCATE AN APPROPRIATE LOCATION 遠離障礙物及人群

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without obstacles. Do not fly near buildings, high voltage cables, or trees to ensure the safety of yourself, others and your model. For the first practice, please choose a legal flying field. Do not fly your model in inclement weather, such as rain, wind, snow or darkness.

直昇機飛行時具有一定的速度,相對的也潛在著危險性,場地的選擇也相對的重要,請需遵守當地法規到合法遙控飛行場 地飛行。務必選擇在空礦合法專屬飛行場地,並必須注意周遭有沒有人、高樓、建築物、高壓電線、樹木等等,避免操控 的不當造成自己與他人財產的損壞。請勿在下雨、打雷等惡劣天候下操作,以確保本身及機體的安全。



#### NOTE ON LITHIUM POLYMER BATTERIES 鋰聚電池注意事項

Lithium Polymer batteries are significantly more volatile than alkaline or Ni-Cd/Ni-MH batteries used in RC applications. All manufacturer's instructions and warnings must be followed closely. Mishandling of Li-Po batteries can result in fire. Always follow the manufacturer's instructions when disposing of Lithium Polymer batteries.

鋰聚電池銀一般在RC使用的鹼性電池、鎮鋼電池、鎮氫電池比較起來是相對危險的。請嚴格遵守鋰聚電池說明書之使用注意事項。不恰當使用鋰聚電池,可能造成火災並傷及生命財產安全,切勿大意!



## ○ FORBIDDEN

#### PREVENT MOISTURE 遠離潮濕環境

R/C models are composed of many precision electrical components. It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.

直昇機內部也是由許多精密的電子零組件組成,所以必須絕對的防止潮濕或水氣,避免在浴室或雨天時使用,防止水氣進 入機身內部而導致機件及電子零件故障而引發不可預期的意外!



## ○ FORBIDDEN 禁止

#### PROPER OPERATION 勿不當使用本產品

Please use the replacement of parts on the manual to ensure the safety of instructors. This product is for R/C model, so do not use for other purpose.

請勿自行改造加工,任何的升級改裝或維修,請使用亞拓產品目錄中的零件,以確保結構的安全。 請確認於產品限界內操作,請勿過載使用,並勿用於安全、法令外其它非法用途。



## ⚠ WARNING OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT 避免獨自操控

Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model, or other models to crash. The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming, and actual first flight or unforeseen danger may happen. (Recommend you to practice with computer-based flight simulator.)

至飛行場飛行前,需確認是否有相同頻率的同好正進行飛行,因為開啟相同頻率的發射器將導致自己與他人立即干擾等外危險。遙控飛機操控技巧在學習初期有著一定的難度,要盡量避免獨自操作飛行,需有經驗的人士在旁指導,才可以 控飛行,否則將可能造成不可預期的意外發生。(動練電腦模擬器及老手指導是入門必要的選擇)





## **A**WARNING 景 告

#### SAFE OPERATION 安全操作

Make sure to always be aware to keep your eyes and body away from blades rotation. Do not attempt to grab or make contact with the helicopter while the main blades are in motion. During take-off, landing, and flight, be sure to keep the helicopter away from all obstacles. Operators must stand at least 10 meters away from the helicopter. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on, and Immediately turn off the model and transmitter when you have landed the model. Operate this unit within your ability, do not fly under tired condition, improper operation may cause in danger, and always to avoid injury caused by loose parts due to improper assembly or any unforeseen dangers.

請隨時注意,無論在任何時候,都不能將運轉中的旋翼對著眼睛,嚴禁用手抓取運行中的直昇機,當主旋翼轉動後,或起飛 試飛時,務必遠離障礙物,站立位置必需距離10公尺以上,不可在視線範圍外進行飛行,降落後也睛馬上റ掉直昇機和遙控 器電源。操作這台直昇機需要一定操控技術及能力,避免因人為組裝不當造成零件脫落,而引發不可預期的財物及人員損傷,並請衡量自身情況,過於疲勞、精粹不佳或不當操作,都可能引調不可預期的意外發生。





#### ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES 遠離運轉中零件

During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to the environment. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects.

直昇機主旋翼與尾旋翼運轉時會以高轉速下進行,在高轉速下的旋翼會造成自己與他人在身體上或環境上的嚴重損傷, 請勿觸摸運轉中的主旋翼與尾旋翼,並保持安全距離以避免造成危險及損壞。





#### **企AUTION** 注意

#### KEEP AWAY FROM HEAT 遠離熱源

R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment.



遙控飛機多半是以 PA 纖維或聚乙烯、電子商品為主要材質,因此要盡量遠離熱源、日曬,以避免因高溫而變形甚至熔毁 損壞的可能。

#### SAFETY ON THE USE OF DRY CELL BATTERIES 乾電池使用安全

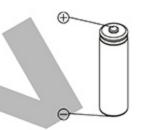
The AA carbon-zinc batteries are one time use, they should not be charged for repetitive use. Please read and follow the guidelines below prior to use. The manufacturer cannot be held liable for accidents and damages as result of improper usage.

- · These are one time use battery, and should not be recharged.
- · Ensure proper polarity and installation method during use.
- Do not mix battery of different age or different model. Doing so may affect battery life, and even cause fire danger.
- If the product is not used for long period of time, please remove the batteries to prevent damaged caused by battery leaks. Do not use batteries which exhibits symptoms of leaks.
- Please follow local law and ordinances when disposing used batteries. Do not dispose them improperly.

3號(AA)碳鋅電池,不可重覆充電使用,使用碳鋅電池前請務必詳讀並遵照下列事項,本公司將不對任何不當使用所造成的損害及意外負責。

- ・破鋅電池為一次性電池,嚴禁重覆充電使用。
- 安裝使用時,請確認電池正負極位置及安裝方式。
- · 嚴禁新舊或不同型號電池混用,以免影響電池使用壽命,甚至造成電池起火燃燒的危險。
- ・產品長時間不使用時,請取出電池,以免造成電池電力流失或電池濁液而損壞主機。若電池已經有濁液情況,請勿再繼續使用。
- · 廢棄電池,請依照該使用國家或地區的廢棄物清理法令回收,切勿任意丟棄以免汙染環境。





#### SAFETY ON THE USE OF LITHIUM POLYMER (LIPO) BATTERIES 建聚電池使用安全

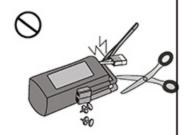
Lithium batteries have higher degree of risk when compared to other batteries. Please read and follow the guidelines below prior to use. The manufacturer cannot be held liable for accidents and damages as result of improper usage.

- Do not charge past 4.2v/cell; do not discharge past 3.0v/cell.
- Avoid over charging/discharging lipo batteries. Doing so may cause internal damages and affect the battery's discharge performance.
- Avoid continuous use under high temperature environment, or when battery exhibits high temperature.
   Doing so may shorten battery life, causing puffing of battery, or even danger of explosion.
- Discharge the batteries to 60-70% of full capacity for long term storage. Too low of voltage may result in over-discharging over time. Therefore, we recommend periodic charge of battery in long term storage, this will reduce chance of over-discharge damage.
- To avoid the danger of explosion and fire, use of third party charger to charge these batteries are prohibited.
- Avoid impact, disassembly, incorrect polarity, and burning of batteries. Avoid shorting of battery terminal by metallic objects. Avoid puncture of battery with sharp material.
- Charging error could result in battery explosion, fire, and other unexpected danger or property loss.
   Please always charge batteries with equipment in sight, do not leave charger unattended. Should you need to leave the charging area, please remove the battery and abort charging process.
- Should the battery exhibit excessive heat after use, do not charge immediately. Doing so may cause battery to puff, deform, explode, or even start a fire.
- · Please follow local law and ordinances when disposing used batteries. Do not dispose them improperly.

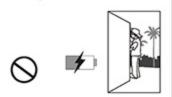
鍵聚電池較其他電池有更高的危險性,使用前請務必遵照下列注意事項,本公司將不對任何不當使用所造成的損害負責。

- · 充電時不得高於最大充電電壓4.2V/cell · 放電時不得低於最低放電電壓3.0V/cell ·
- · 鋰聚電池要避免過充與過放的情形發生,過充或過放會對電池內部造成損傷並影響電池放電性能。
- 避免在高温的環境或電池已經產生高溫而繼續使用,這會使電池壽命減短,嚴重者可能會使電池膨脹甚至爆炸的危險。
- · 如果長期不用時,請以60%~70%的充電量器存。電量過低時,可能因自放電導致過放,因此,存放不使用的鍵聚電池時,建議定期充電,以防止自放電低於最小工作電壓而老化,避免電池充態存放,充態存放常會導致電池的膨脹。
- · 嚴禁使用原廠以外的充電器進行充電,以免發生爆炸起火的危險。
- · 嚴禁撞擊、拆解、正負種反接、焚燒電池,避免金屬品碰觸電池正負權造成短路。並請防止尖銳的物品刺穿電池,以避免電池起火的危 膀。
- 充電時務必在視線範圍內進行,不可在無人看管的情形下充電,以避免因充電異常造成電池爆製、燃燒甚至引發火災等不可預期的危險及損失。若需難開看管範圍時應將電池取出,停止對電池充電。
- ·電池使用後如有發熱情況,嚴禁充電。否則會造成電池膨緩、變型、爆炸甚至起火燃燒, 危害生命財產的安全。
- 廢棄電池,請依照該使用國家或地區的廢棄物清理法令回收,切勿任意丟棄以免汙染環境。











#### BALANCE CHARGER SAFETY PRECAUTIONS 充電器使用注意事項

## ○ FORBIDDEN 禁止

- ALIGN RCC-3SX battery charger is suitable to 2-3cell, 1000mAh and more lithium batteries.
   Please do not dismantle or change it for other purpose.
- · If there is any unusual deformation of the surface of battery, please do not charge it anymore. If the battery becomes hot while charging, stop charging and check if the battery is broken.
- Do not let this machine drench to the rain/water or uses under the heavy moisture, in order to avoid the interior short-circuits and accidents.
- For short-circuits battery, the indicating light of the charger will be off, so please stop charging.
- Charging error could result in battery explosion, fire, and other unexpected danger or property loss. Please always charge batteries with equipment in sight, do not leave charger unattended. Should you need to leave the charging area, please remove the battery and abort charging process.
- · 亞拓RCC-3SX充電器適用2-3cell, 容量1000mAh以上之鋰電池,請勿自行拆卸,改裝或作為其他用途。
- 外觀已膨脹的電池不可再充電使用;損壞的電池於充電過程中會有發熱的情形,應停止對該電池進行充電。
- · 勿讓本機淋到雨水或在重濕氣下使用,以免內部發生短路等不可預期的故障及意外。
- 內部短路的電池,當接上充電器時指示燈會熄滅予以警示,應停止對該電池進行充電。
- 充電時務必在視線範圍內進行,不可在無人看管的情形下充電,以避免因充電異常造成電池爆裂、燃燒甚至引發火災等不可預期的危險及損失。若需離開看管範圍時應將電池取出,停止對電池充電。





#### **▲WARNING** 要告

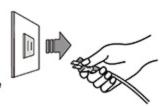
- · Do not use the charger at place near heater or expose of sunshine,
- · Keep the vent unimpeded.
- · While using, put the charger at a stable place and avoid falling down or colliding.
- 避免靠近熱源或電器產品或在陽光直射環境下使用。
- 散熱口須保持暢通不可堵塞,以免影響散熱效果。
- 使用時請放置於平穩的場所並避免摔落或受到外力撞擊。





#### **企**CAUTION 注意

- The battery being in use may be a little hot. Please do not charge the battery right away. It might cause the battery broken, even an accident.
- Prevent liquid and anything into the device. If so, please unplug the charger and take out the battery and send it to our distributors to repair.
- Before connecting the charge to batteries, please notice the positive and negative pole of the battery. When the reverse polarity protection beeps, please take out the battery immediately. (The beeps should be stopped in 15 seconds, or the charger will be broken.)
- If there is an unusual temperature increase, swell, or other unusual occurrences, please unplug the battery and AC plug immediately.
- The electronic components of RCC-3SX can withstand a maximum input current of 0.4Amps, excess current may burned the charger and even cause a fire.
- 當電池剛使用過且表面溫度尚未冷卻時,請勿立即充電,否則將造成電池損壞,甚至引發意外。
- 不要讓異物或任何液體進入機體,如有尖細異物或任何液體進入機體時,請值快將電源及電池拔除,並送至經銷商或本公司處理。
- 連接電池與充電器之前,請確認電池與充電器的極性是否相符,若極性錯誤將啟動鳴叫警示,此時應立即將電池 拔下〈鳴叫時間勿超過15秒,以避免充電器損壞〉。
- 當充電過程中發生電池溫度升高、電池膨脹或其他異常情形時,請立即拔除電池與充電器電源插頭。
- ·本產品能夠承受的最大輸入電流為0.4安培,如果電流超過可能導致本產品燒毀。







#### ADDITIONAL TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備工具



[H30H008XXT] Swashplate Leveler

Philips

Screw Driver 十字螺絲起子



[HET80001] AP800 Digital Pitch Gauge AP800數位螺距規

Hexagon

Screw Driver 六角螺絲起子 3mm/2.5mm/



[HETMT901] Multi-function Tester



[H25074] Ball Link Plier 拔豆鉗



Oil 潤滑油



CA Glue 影陰膠



Grease 潤滑油



Anaerobic Retainer (R48) 缺氧膠 (R48)

## PACKAGE ILLUSTRATION

刀子

Cutter Knife

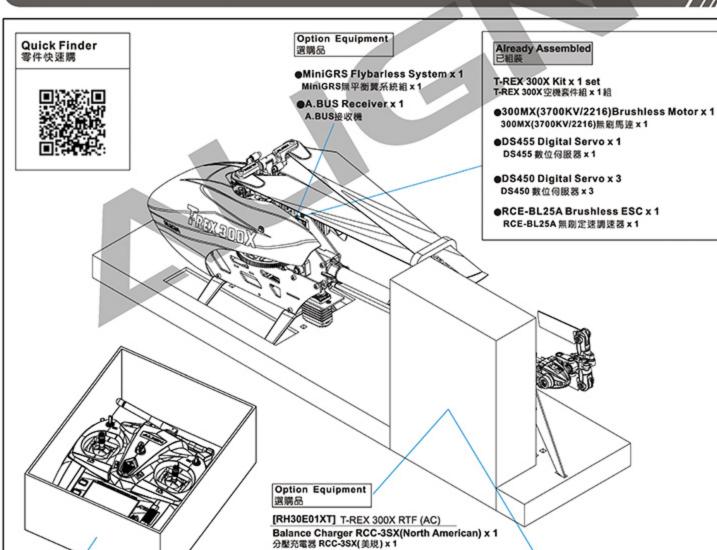
包裝說明

Needle

尖調钳

Nose Pliers





A10 Radio Control System x 1 set A10 遙控器 x 1組

Option Equipment

選購品

[RH30E04XT] T-REX 300X RTF (DC)

[RH30E03XT] T-REX 300X RTF (AC) Balance Charger RCC-3SX(Europlug) x 1 分壓充電器 RCC-3SX(歐規) x 1

Lithium Battery Charger RCC-3SD x 1 分壓充電器 RCC-3SD x 1

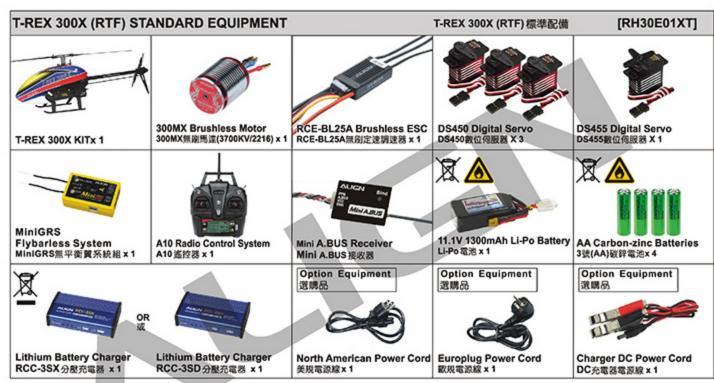
Option Equipment

3S1P 11.1V 1300mAh Li-Po Battery x 1 11.1V 3S 1300mAh Li-Po電池x1

There are many versions of T-REX 300X for your choice. The RTF includes additional electronics and other equipment. The Instruction Manual will refer to the T-REX 300X RTF. You may purchase any additional items referenced in the instruction manual or any spare parts for other 300X RTF version by referring to more product information in this manual.

T-REX 300X系列商品有多種版本可作為選擇,除標準配備會因您購買的商品版本 而有些微不同,在組裝、設定上都是一致的,在此我們以 RTF作為操作範例,您也 可依照書面上的商品資訊來增添其他選購商品。







#### CAREFULLY INSPECT BEFORE REAL FLIGHT 請嚴格執行飛行前之檢查義務

- · Before flying, please check to make sure no one else is operating on the same frequency for the safety.
- · Before flight, please check if the batteries of transmitter and receiver are enough for the flight.
- · Before turn on the transmitter, please check if the throttle stick is in the lowest position. IDLE switch is OFF.
- When turn off the unit, please follow the power on/off procedure. Power ON- Please turn on the transmitter first, and then turn on receiver. Power OFF- Please turn off the receiver first and then turn off the transmitter. Improper procedure may cause out of control, so please to have this correct habit.
- Before operation, check every movement is smooth and directions are correct. Carefully inspect servos for interference and broken gear.
- · Check for missing or loose screws and nuts. See if there is any cracked and incomplete assembly of parts. Carefully check main rotor blades and rotor holders. Broken and premature failures of parts possibly cause a dangerous situation.
- · Check all ball links to avoid excess play and replace as needed. Failure to do so will result in poor flight stability.
- Check if the battery and power plug are fastened. Vibration and violent flight may cause the plug loose and result in out of control.
- · 每次飛行前應先確認所使用的頻率是否會干擾他人,以確保您自身與他人的安全。
- · 每次飛行前確定您發射器與接收器電池的電量是在足夠飛行的狀態。
- · 開機前確認油門搖桿是否位於最低點,熄火降落開闢,定速開闢 (IDLE) 是否於關閉位置。
- 陽機時必須遵守電源開陽機的程序,開機時應先開啟發射器後,再開啟接收器電源; 陽機時應先開閉接收器後,再開閉發射器電源。不正確的開陽程序可能會 造失控的現象,影響自身與他人的安全,購養成正確的習慣。
- 開機請先確定直昇機的各個動作是否順暢,及方向是否正確,並檢查伺服器的動作是否有干涉或崩齒的情形,使用故障的伺服器將導致不可預期的危險。
- 飛行前確認沒有缺少或鬆脫的螺絲與螺帽,確認沒有組裝不完整或損毀的零件,仔細檢查主旋實是否有損壞,特別是接近主旋實夾座的部位。損壞或組裝不完整的零件不僅影觸飛行,更會造成不可預期的危險。注意:每次飛行前的安全檢查、保養、及更換損耗零件,躊確實嚴格執行以確保安全。
- 檢查所有的連桿頭是否有鬆脫的情形,過鬆的連桿頭應先更新,否則將造成直昇機無法操控的危險。
- 確認電池及電源接頭是否固定牢靠,飛行中的震動或激烈的飛行,可能造成電源接頭緊急而造成失控的危險。

When you see the marks as below, please use relative glue or grease to ensure flying safety. 標有以下符號之組裝步驟,請配合上膠或上油,以確保鎖附零件使用之可靠度。

> CA: Apply small amount of CA Glue to fix. 顾問膠: 使用適量瞬間膠固定

OIL: Add small amount of OIL.
 潤滑油:添加適量潤滑油

 R48: Apply small amount of Anaerobic Retainer to fix. 缺氧膠:使用適量缺氧膠固定 Grease: Add small amount of Grease.
 潤滑油:添加適量潤滑油

· T43: Apply small amount of Thread Lock to fix.

螺絲膠:使用適量螺絲膠

When assembling ball links, make sure the "A" character faces outside. 各項塑膠製連桿頭扣接時," A "字膊朝外。



Keep plastic parts away from heat. 塑膠件避免接近熱源。



CA Glue 瞬態器



Anaerobic Retainer



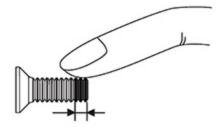
Thread Lock 螺絲器



Grease 激海油



Oil



T43 Glue width: approx. 1mm T43上器實際約1mm

- Anaerobic Retainer (R48)is green penetrating threadlocker and is used to fix the metal tube before assembly at temperatures up to +180°C •
- 2.Thread Lock(T43) is blue low strength threadlocker and is applied to the small screw(threads) or metal parts before assembly to prevent loosening. Ensure to apply only a small amount and wipe surplus off. When disassembling, recommend to heat the metal joint about 15 Seconds.
- 3. Grease is kind of lubricant additive which is applied to the one-way bearings or thrust bearing.
- ©Based on parts physical attributes, please apply small amount of the relative glue or grease accordingly to prevent any parts damage or loosening or unexpected danger happened.
- 1.缺氧膠 (R48) 為綠色高強度快速因化的缺氧膠,適合於金屬管狀因定用,可耐高溫至 180 °C。
- 2.螺絲膠(T43)為藍色低強度螺絲膠,適合小型螺絲;使用於金屬內外徑或膠合螺絲時,請務必適量使用,必要時請用手去除多餘膠量,欲拆卸時可於金屬接合部位熱烤約15秒。
- 3.潤滑油 (Grease) 為喜狀潤滑油,適用於單向軸承或止推軸承。
- ②上述各類功能器(油)請依零件屬性需求自行準備並斟酌其用量,以達到最佳組裝狀態,避免因使用不當造成零件損壞或不可預期的意外發生。

any plastic part.

何的塑膠材質上。

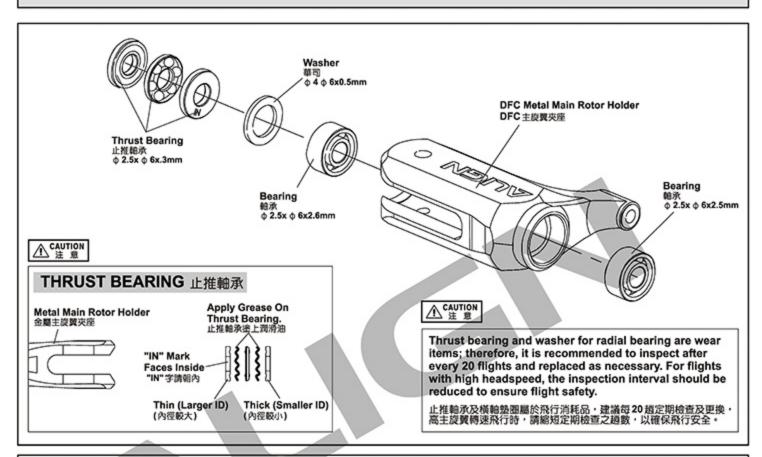
原裝零件出廠包裝如果是組裝品・請需再確認

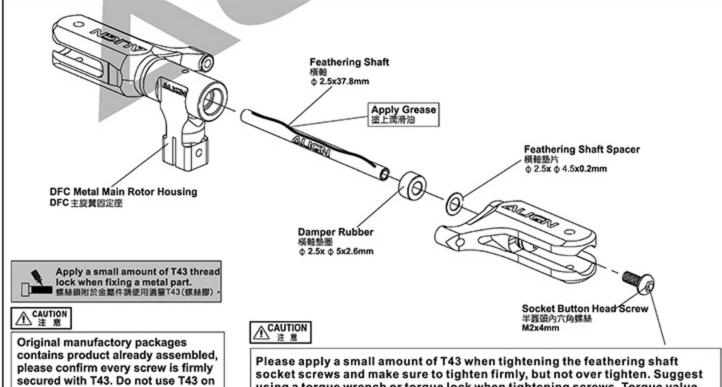
各螺絲是否鎖緊上膠。請注意T43不可塗在任



T-REX 300X RTF is assembled completely at factory. Please refer to the manual instruction before flying and follow local rules. The helicopter and equipment require routine maintenance. Be sure to retain the manual for future reference.

T-REX 300X RTF 出廠前已組裝調整完成,飛行前請詳閱操作說明,並遵守當地法規。飛行機及相關設備均需定期維護保養,請妥善保管這本說明書,以做為日後參考。



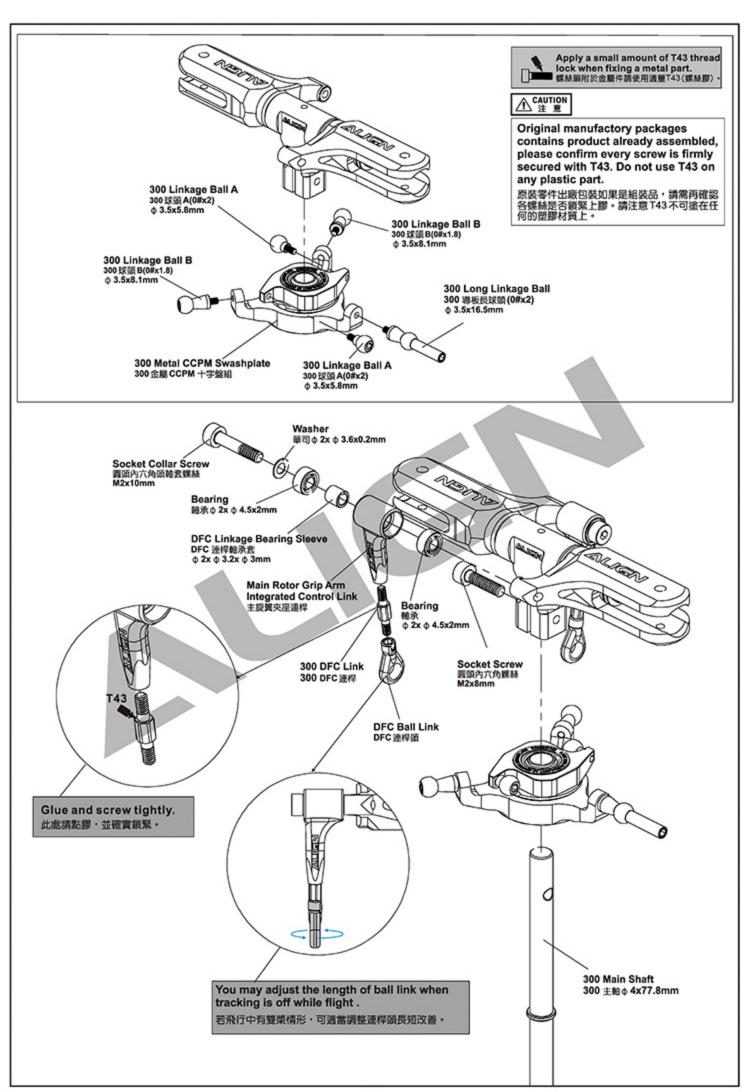


絲,鎖定扭力值為 5.0kg.cm

5.0kg.cm

using a torque wrench or torque lock when tightening screws. Torque value

檨輪螺絲鎖附時需注意鎖附之緊度與使用適量的螺絲膠*,*建議搭配扭力扳手或扭力機鎖附螺



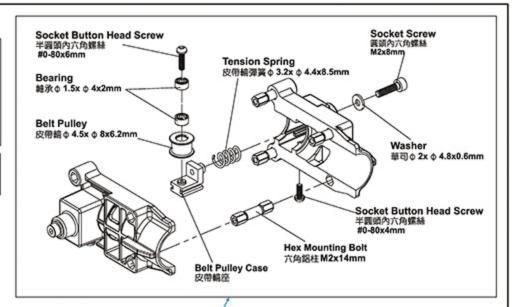


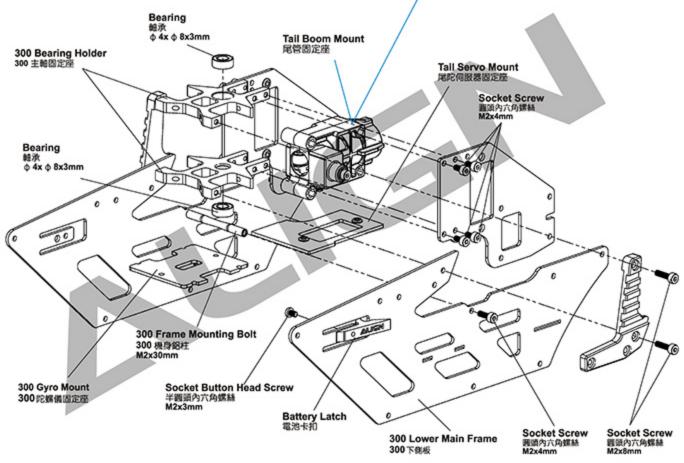
Original manufactory packages contains product already assembled, please confirm every screw is firmly secured with T43. Do not use T43 on any plastic part.

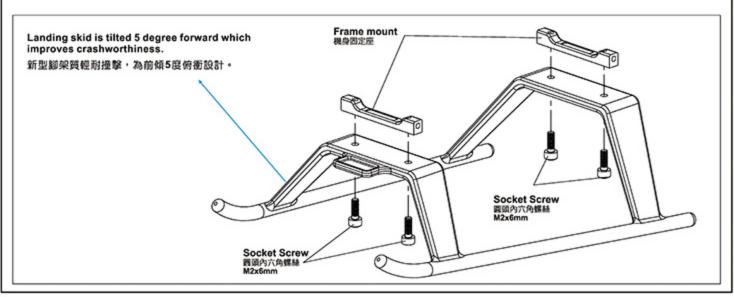
原裝等件出廠包裝如果是組裝品,請需再確認 各螺絲是否鎖緊上膠。請注意 T43 不可塗在任 何的塑膠材質上。

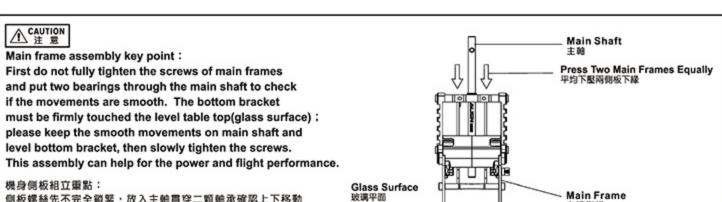


Apply a small amount of T43 thread lock when fixing a metal part. 螺絲鎖附於金屬件講使用遭量T43(螺絲膠)。

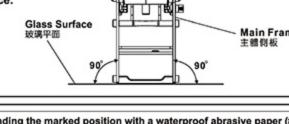








侧板螺絲先不完全鎖緊,放入主輸貫穿二顆輸承確認上下移動 必需滑順,主體底板必須與水平桌面(玻璃平面)路實緊貼;請 保持主軸滑順與底板平行桌面後慢慢鎖緊螺絲。正確側板的組 裝對動力與飛行性能有顯著幫助。





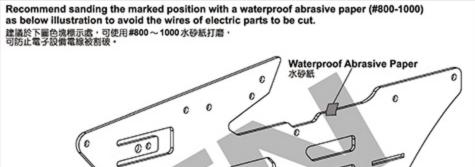
Apply a small amount of T43 thread lock when fixing a metal part.

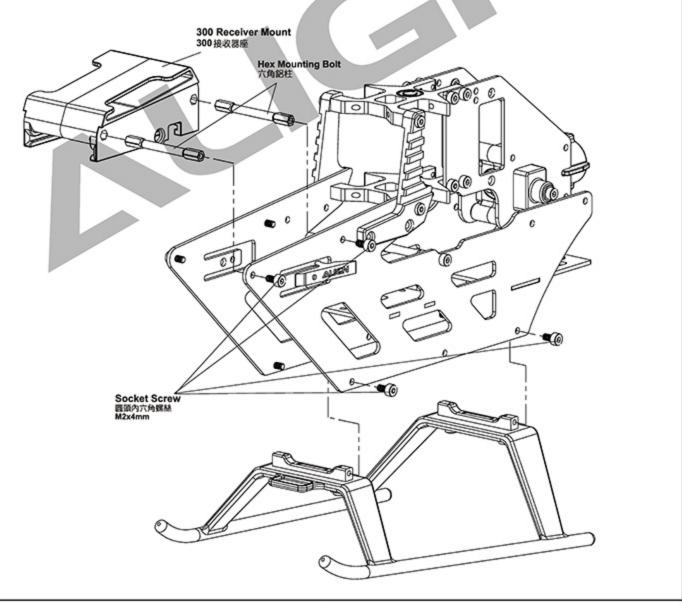
■ 螺絲類附於金鹽件臍使用適量T43(螺絲膠)・

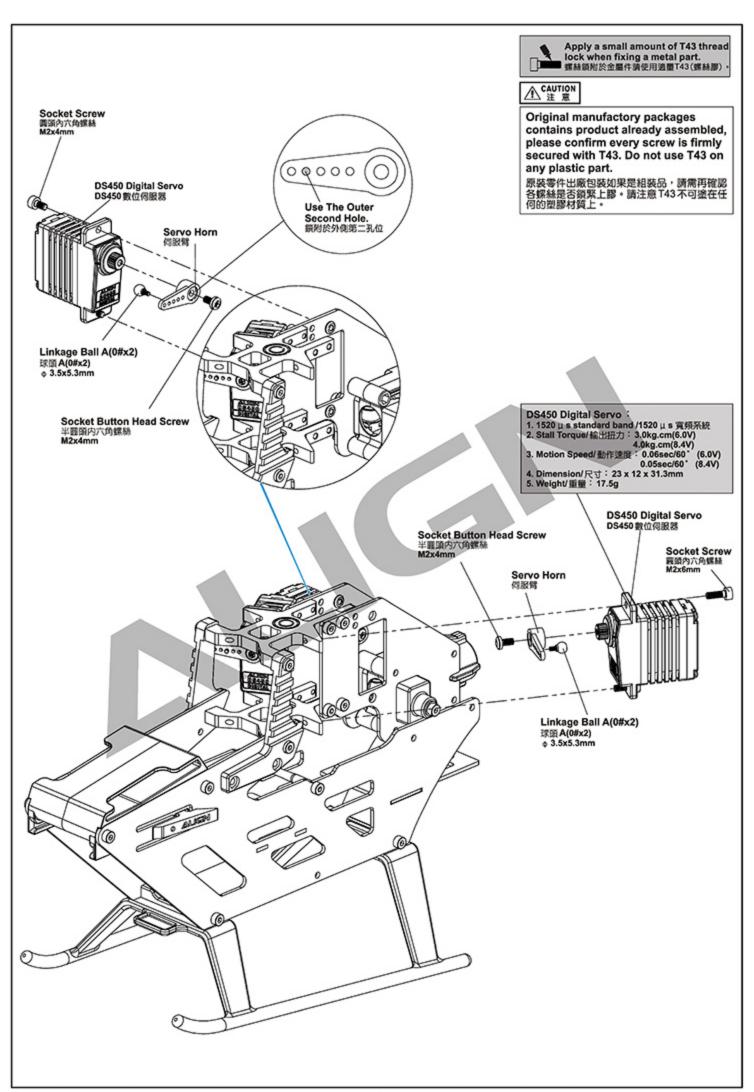
## **▲ CAUTION** 注意

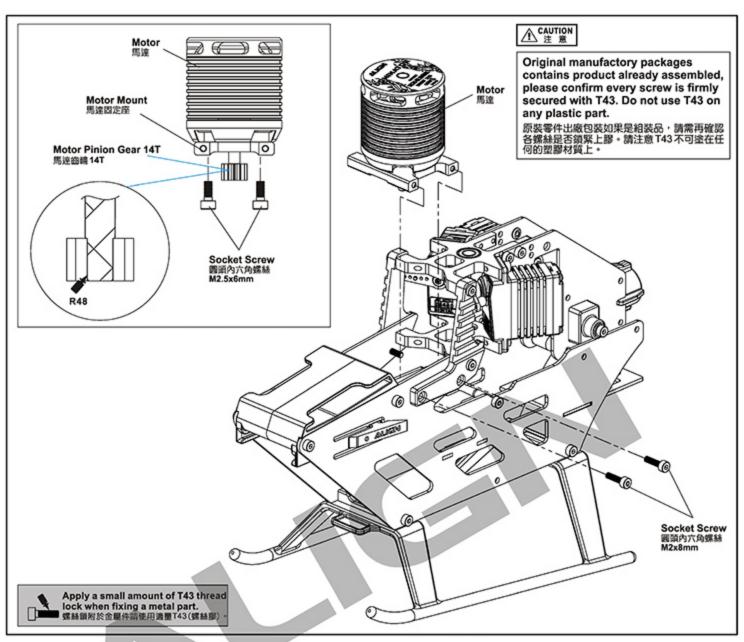
Original manufactory packages contains product already assembled, please confirm every screw is firmly secured with T43. Do not use T43 on any plastic part.

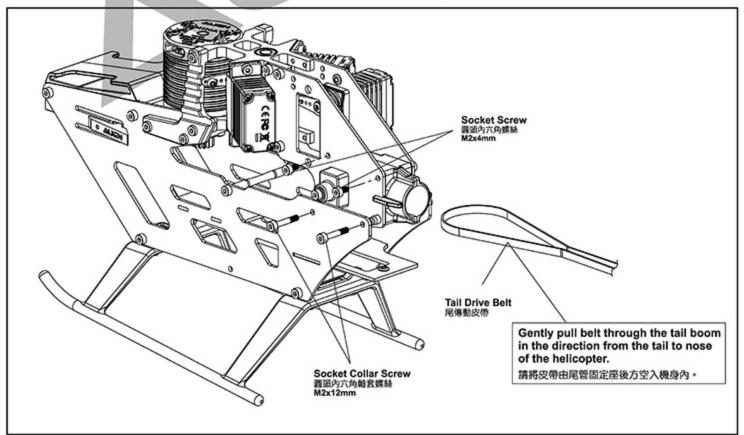
原裝零件出廠包裝如果是組裝品,請需再確認 各螺絲是否鎖緊上膠。請注意 T43 不可塗在任 何的塑膠材質上。

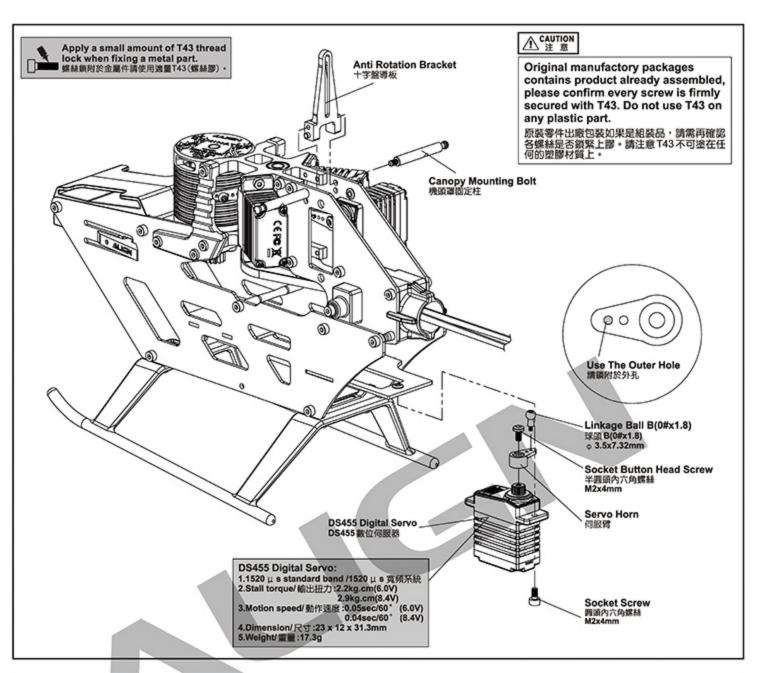


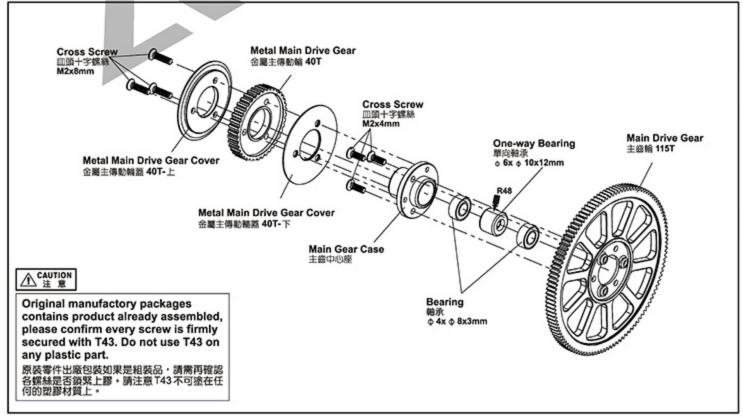


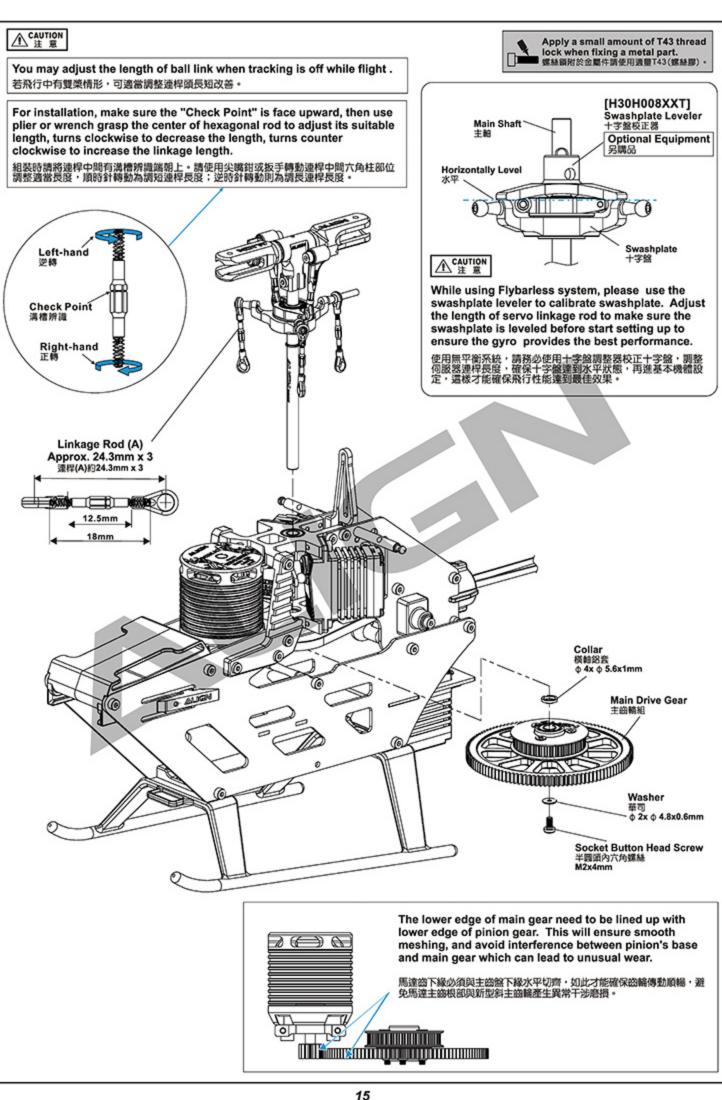


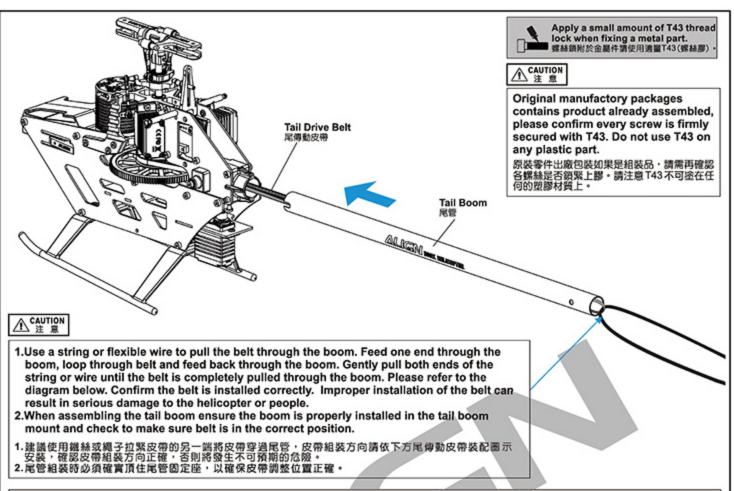




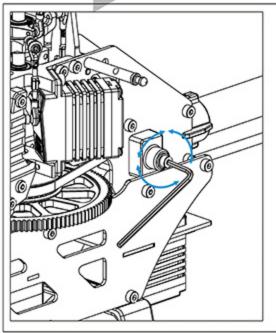










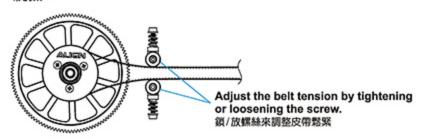


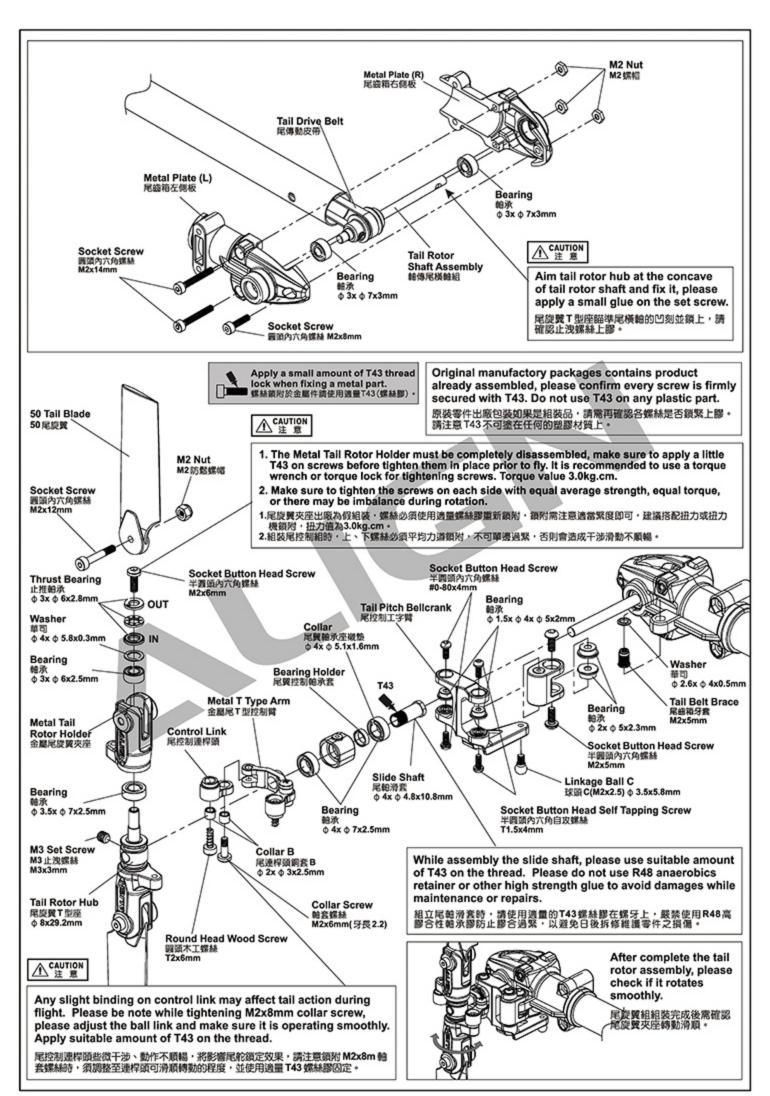
#### BELT TENSION ADJUSTMENT SUGGESTION:

- 1.Adjust belt tension to ensure proper power transfer to the tail. To prevent excessive power consumption DO NOT over tighten belt.
- 2.Adjust both screws equally to tighten or loosen belt tension to achieve the appropriate belt tension. Both sides must be rotated equally.
- 3. Make sure to check belt tension prior to each flight and adjust accordingly. To loosen belt tension, turn clockwise. To tighten belt tension, turn counterclockwise.

#### 皮帶緊緊調整建議:

- 1.正確的調整皮帶緊緊度,以確保飛行動力確實傳遞至尾部;皮帶不宜過緊,以免動力損耗。2.鎮緊兩側皮帶壓輪的調整螺絲後為最佳的皮帶緊度,調整時務必將兩側的調整螺絲同時放緊或鎮緊。
- 3.每超飛行前,請務必檢查調整螺絲的整緊度,順時針旋轉可將皮帶調整;逆時針旋轉則將皮 帶調緊。





The main blades is prohibited to be screwed too tightly. Try to use hands to bend main blades after screw it, it's better to have slight damping and the tightness of two-blade must be same. Uneven tightness or overtight will cause body shake and sudden high/low or right/left in flight, and may be out of control. Please be careful and make sure to do preflight check and maintenance regularly.

主旋翼鎖附, 絕對不能鎖太緊,鎖緊後需用手折彎主旋翼,要有輕量阻尼感為佳,兩支主旋翼的緊度要一致。緊度不平均或過緊會造成機體震動導致飛行時 會不穩定,嚴重可能導致失控,請務必小心注意,並養成飛行前檢查與定期保養。

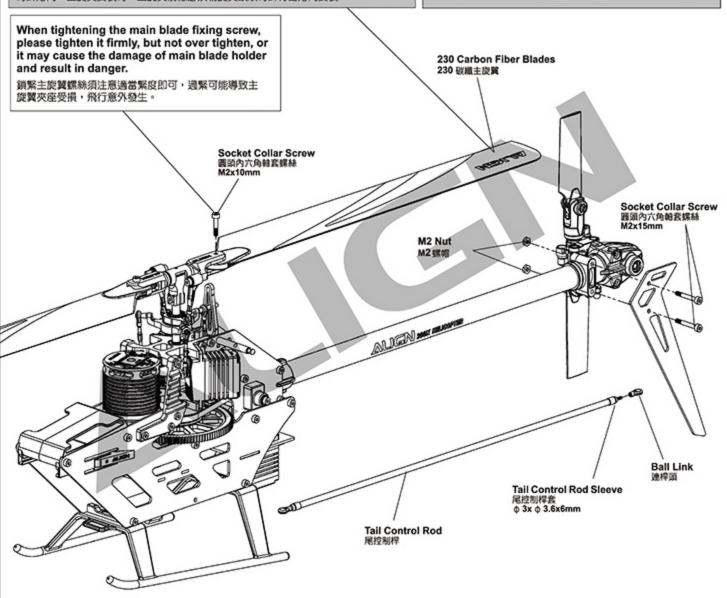
When installing, facing ALIGN LOGO of main blades upward. 230 main blades are symmetric airfoil. The leading edge of the airfoil is rounder and the trailing edge is sharper. The rotation of blades is clockwise direction. When the main blades are installed, the leading edge of the main blades must be installed in clockwise direction of the rotor head.

安裝時,主旋翼上ALIGN LOGO字機朝上。

230主旋翼為對稱翼型,翼型前級較為靈潤,後級較為尖銳。亞拓直昇機旋翼頂轉動為順時針方向,主旋翼安裝時,主旋翼前級必須朝旋翼頭順時針轉動方向安裝。

Each set of main blades have been balance and marked with serial number before they go out of factory. If some blades are used at the same time, it's prohibited to be mixed use. If main blades are mixed use, it will cause helicopter unstable flying or even out of control.

每組主旋翼組,出廠時已完成平衡校正及標示序號,當同時有多 組主旋翼時,不可多組混搭使用。主旋翼組若混搭使用,會造成 直昇機飛行不穩異常震動,嚴重者可能會失控。

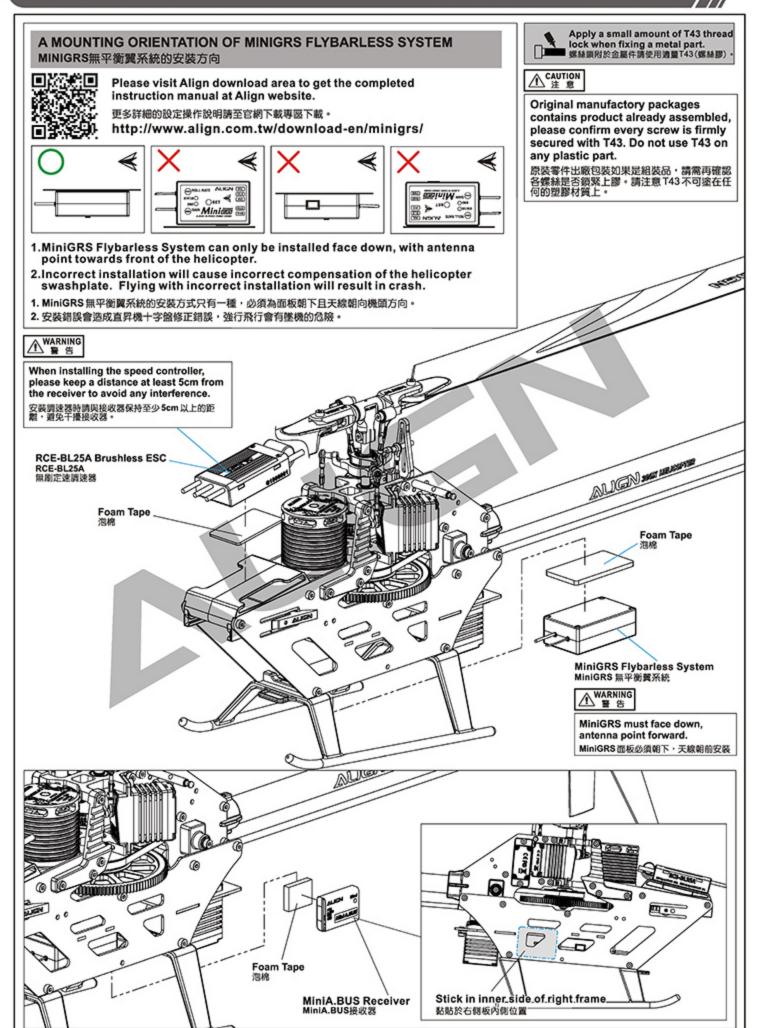


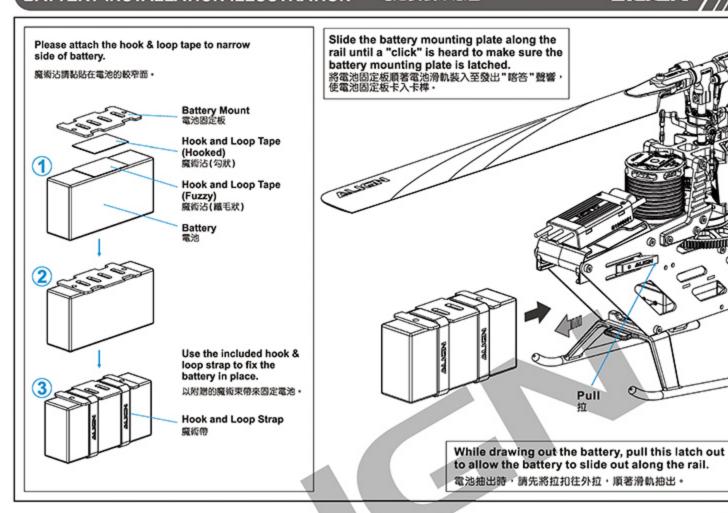
**企AUTION** 注 意

Original manufactory packages contains product already assembled, please confirm every screw is firmly secured with T43. Do not use T43 on any plastic part.

原裝零件出廠包裝如果是組裝品,請需再確認 各螺絲是否鎖緊上腳。請注意 T43 不可塗在任 何的塑膠材質上。

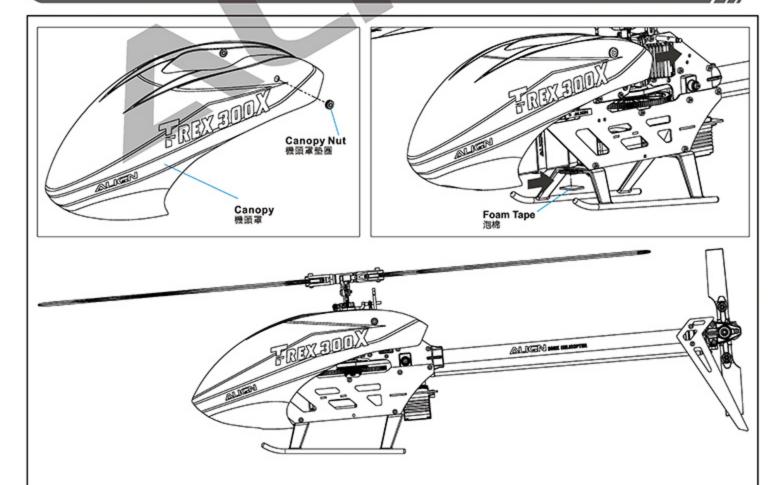
Apply a small amount of T43 thread lock when fixing a metal part. 螺絲鎖附於金屋件請使用適量T43(螺絲腳)。

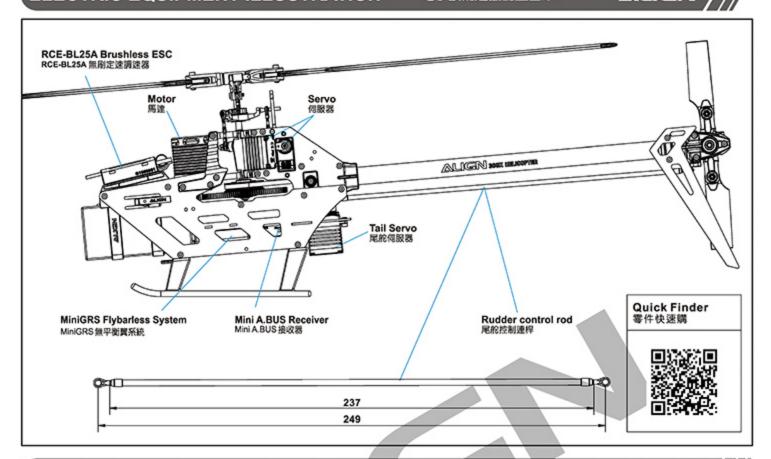




## CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安裝



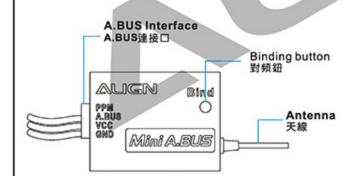




## MINI A.BUS RECEIVER USER MANUAL MINI A.BUS接收器使用說明

ALIGN





#### STATUS INDICATOR

狀態指示燈

The status indicator showes current battery voltage and work status of the receiver.

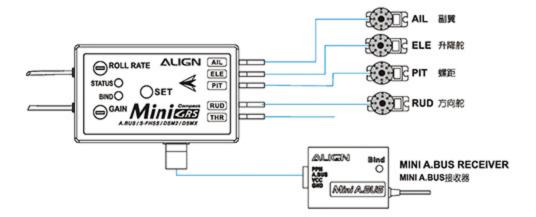
狀態指示燈用於指示接收器電源以及工作狀態

LED Off	Power disconnected.
燈號熄滅	接收器電源未連接
Red Solid Light	Power on and working.
紅燈恆亮	接收器已連接電源,並正常運作。
Fast Flashing	Binding
快速閃爍	接收器處於對頻狀態。
Flashing Slowly	The pairing transmitter is off or loss of signal.
慢速閃爍	已配對的遙控器未開機,或訊號遺失。

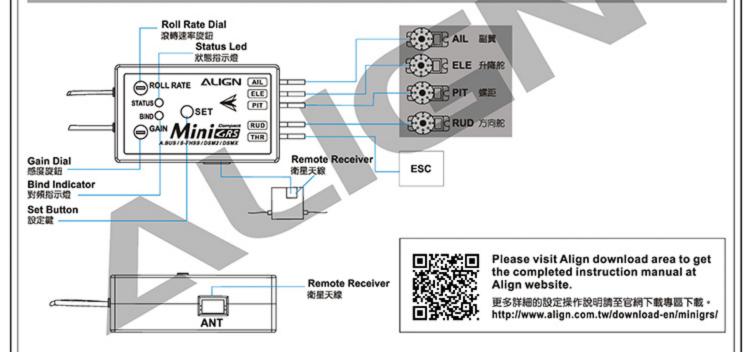
#### USER NOTICE 使用注意事項

- 1.After the binding is done, please power on receiver again and check if receiver is bound with transmitter correctly.
- 2.Please do not connect motor power when binding as it may result in serious injury.
- 3.To ensure signal receiption quality, please make sure to keep electronics governor and other metal parts away when installing receiver.
- 完成對頻後,請重開接收器電源,並確認接收器是否與遙控器完成正確對頻。
- 2. 在對頻的過程中·請勿將馬達主電源投上·馬達可能會意外運轉造成嚴重傷害。
- 3. 為確保訊號質量,安裝接收器時請盡量避開電子調速器及其他金屬零件。

# ALIGN A10 TRANSMITTER、MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM WIRING & A6B RECEIVER WIRING ALIGN A10通控器、Mini A.BUS接收器與MINIGRS無平衡翼系統接收器接線示意圖



# FUTABA TRANSMITTER、 REMOTE RECEIVERS & MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM WIRING DIAGRAM FUTABA 遙控器、衛星天線與MINIGRS 無平衡翼系統接收器接線示意圖



## USER NOTICE 使用注意事項



- 1.Gain rate dial is set to 50% as factory default (dial at 12 o'clock position; 6 o'clock position for the antenna). Roll rate dial is set to minimum value (dial at 7 o'clock position). Should there be any oscillation on aileron or elevator during flight, reduce the gain by turning the dial counter-clockwise approximately 10 degrees at a time.
- 2.Should there be any drift front/rear/left/right during flight, increase the gain by turning the dial clockwise approximately 10 degrees at a time.
- 3.Roll rate dial is used to adjust the roll rate of helicopter's elevator and aileron; turning clockwise will increase roll rate, with faster elevator and aileron response; turning counter-clockwise will decrease roll rate, with slower elevator and aileron response. We recommend novice pilots to fly with lower roll rate.
- 4.Any over use, incorrect setup, missassembly, incorrect modification or misuse will lead to abnormal voltage, electronic devices damage, structural interference, and insufficient power supply. Make sure to carefully check every assembly and setup refer to the manual instruction prior to every flight to prevent any unforeseen danger.
- 1.感度旋鈕出廠設定值為50%(旋鈕指向12點鏈方向、天線位置為6點鏈方向),滾轉速度旋鈕出廠設定值為最小(旋鈕指向7點鏈方向),飛行時若機體有左右或前後抖動,表示感度偏高,講逆時針調整感度旋鈕,以每次調整約10度方式,調整至適當位置。
- 飛行時若機體有左右或前後臟移時,表示感度偏低,請順時針調高感度旋鈕,以每次10度方式調整至適當位置。
- 滾轉速率旋鈕為調整直昇機升降、副翼滾轉速率,往順時針請大滾轉速率,升降與副翼反應會變快,往逆時針調低滾轉速率,升降與副翼反應會變慢,初階入門者建議把滾轉速率調低飛行。
- 4.任何電子配件、零件的設定、組裝、修改或操作不良所造成的電壓異常、電子零件損壞,即可能造成供電不穩定等問題,每趙飛行前須注意 仔細檢查,防止機件及電子零件故障而引發不可預期的意外。

#### FEATURES 產品特色

3-axis gyroscopic flybarless system to simulate the stability of mechanical flybar system, yet at the same time achieving agile 3D performance.

3軸陀螺儀無平衡翼系統,可模擬有平衡翼系統的穩定性,更有靈活的3D性能。

MEMS Utilizes MEMS gyro sensors, which feature small footprint, high reliability, and excellent stability. 採用 MEMS (Micro Electro Mechanical Systems) 微機電系統技術感測器,具有體積小,可靠性高,穩定性佳的優點。

Sensor with 12 bit ultra high resolution, resulting in highly precise controls. 感测器 12 位元・超高解析度・控制細膩精準。

Supports Futaba S-FHSS 2.4GHz transmission protocol. 支援 Futada S-FHSS 2.4GHz 傳輸系統。

Supports ALIGN A10 Radio Control System. 支援 ALIGN A10 遙控器。

Supports Spektrum and JR satellite receivers. 支援 SPEKTRUM 與 JR 衛星天線。

Easy Simplistic setup process without the need of external devices. Setup is done through 6 steps and 2 sensitivity adjustments. 設定簡單不需額外的介面,只需六個步驟、兩個感度調整即可完成所有設定。

Flybarless system dramatically improves 3D power output and efficiency, resulting in reduced fuel or electricity consumption. 無平衡翼系統,可大幅降低 3D 大動作飛行能量消耗,提供直昇機更大的動力輸出且更加節省燃油或電力。

Highly sensitive gyroscopic sensors combined with advanced control detection routine providing higher hovering and aerobatic stability than other flybarless system. 高感度陀螺感测器及先進環路設計,可提供比一般平衡質系統更佳的靜態及動態穩定性。

Designed specifically for T-REX 250 、 T-REX 300 、 T-REX 450 、 T-REX 470and T-REX 500, contains optimal flight parameters, no adjustments is needed out of the box to achieve superior flight performance.

針對T-REX 250 、 T-REX 300 、 T-REX 450 、 T-REX 470 、 T-REX 500 設計,內建最佳飛行參數,不需調整即有優異性能表現。

Capable to operate between 3.5V to 8.4V, compatible with high voltage servos. 適用電壓 3.5V ~ 8.4V ・支援高電壓伺設器・

Small footprint, light weight, minimalists and reliable design. 體積小、重量輕,構造簡單可靠,提供操控者高性能的飛行樂題。

RoHS certified. 符合 RoHS 限用規章。

#### MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM SETUP INDICATORS

#### MINIGRS無平衡翼系統功能設定指示燈說明



#### FLYBARLESS SYSTEM SETUP MODE 無平衡翼系統設定模式

#### BIND LED 對頻燈號

STEADY LIT GREEN LED : Radio binding successfully FLASHING GREEN LED : Radio binding failed & 然燈閃爍 : 對頻失敗 STEADY LIT RED LED : No signal detected 紅燈恆亮 : 對頻失敗

#### ROLL RATE ADJUSTMENT DIAL 滾轉速率調整鈕

Roll Rate Dial 浪轉速率旋鈕 Roll rate dial is used to adjust the roll rate of helicopter's elevator and aileron; turning clockwise will increase roll rate, with faster elevator and aileron response; turning counter-clockwise will decrease roll rate, with slower elevator and aileron response. We recommend novice pilots to fly with lower roll rate.

滾轉速率旋鈕為調整直昇機升降、副翼滾轉速率,往順時針調大滾轉速率,升降與副翼反應會變快,往逆時針 調低滾轉速率,升降與副翼反應會變慢,初階入門者建議把滾轉速率調低飛行。

#### GAIN ADJUSTMENT DIAL 感度調整旋鈕



Should there be any oscillation on aileron or elevator during flight, reduce the gain by turning the dial counter-clockwise approximately 10 degrees at a time.

Should there be any drift front/rear/left/right during flight, increase the gain by turning the counter-clockwise approximately 10 degrees at a time.

Should there be any drift front/rear/left/right during flight, increase the gain by turning the dial clockwise approximately 10 degrees at a time.

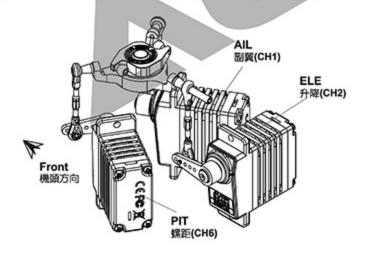
飛行時若機體有左右或前後抖動,表示感度偏高,請逆時針調整感度旋鈕,以每次調整約10度方式,調整至適當位置。飛行時若機體有左右或前後飄移時,表示感度偏低,請順時針調高感度旋鈕,以每次10度方式調整至適當位置。

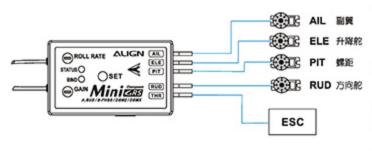
#### SETUP PRE-CHECK 設定前注意事項

- During pre-flight check, please ensure MiniGRS Flybarless System is securely mounted, and there are sufficient battery in the transmitter.
- There is only one way to mount MiniGRS Flybarless System on the helicopter. Do not alter the mounting direction, otherwise incorrect compensation may result in danger of crashing.
- After MiniGRS Flybarless System has bounded with transmitter, please ensure MiniGRS Flybarless System power indicator is lit correctly, and that swashplate and rudder is compensating the correct direction.
- 4. To ensure proper initialization of MiniGRS Flybarless System, please keep the helicopter stationary during power up, do not move any transmitter sticks.
- 5. Please ensure the swashplate setting in transmitter is set to H-1 prior to making any setting changes.
- 6. While setting neutral position of servos, all steps must be completed before power is turned off, otherwise servos neutral setting will fail. To ensure optimal flight performance, please ensure swashplate is level during swashplate neutral setting.
- 7. Adjustment of elevator and aileron roll rate must be done with the dials on MiniGRS Flybarless System, do not adjust elevator and aileron travel end points on transmitter. On the other hand, rudder speed is adjusted through rudder end points.
- 8. To achieve optimal flight performance, pitch (CH6) and rudder (CH4) travel can be adjusted on the transmitter, but do not adjust elevator and aileron end points on transmitter.
- Elevator and Aileron gyro gain must be adjusted through the dials on MiniGRS unit. Rudder gyro gain is adjusted through transmitter's GYRO SENS function.
- 10. To ensure optimal signal reception, MiniGRS Flybarless System antennas should be at least 1/2 inch away from conductive material, and should not be bent excessively. Try to keep the transmitter close to MiniGRS Flybarless System during binding. Should it unintentionally bind to another transmitter, just perform binding process again.
- 1. 在每次飛行之前,請確認 MiniGRS 無平衡實系統是否固定良好,並且檢查發射器電力是否足夠。
- MiniGRS 無平衡費系統安装在直昇機上的方式只有一種,請勿任意更改安裝方向,以免修正錯誤造成危險。
- 發射器和 MiniGRS 無平衡翼系統完成對頻後,請確認 MiniGRS 無平衡翼系統開機燈號以及十字盤和尾舵的修正是否正確。
- 制機時請保持直昇機靜止,且不要動發射器任何搖桿,避免 MiniGRS 無平衡翼系統初始化錯誤。
- 5. 在進入所有設定之前,請確認發射器的十字盤類型須為 H-1 模式。
- 在設定伺服機中立點位置時,必須把全部步驟完成才可將電源關閉,否則設定值將不被配億。設定伺服器中立點位置時請將十字盤調成水平以 獲得最佳飛行性 能。
- 7. 調整升降及副翼的滾轉速率時只能用 MiniGRS 無平衡翼系統上的旋鈕來調整,不可利用發射器上的升降和副翼行程選項來調整。調整尾舵速率時則必須利用發射器上的尾舵行程來調整。
- 8. 為獲得最佳飛行性能,可以調整發射器上的螺距 (CH6) 以及尾舵 (CH4) 的行程,但不可調整發射器上的升降和副雙行程。
- 升降及副翼的陀螺感度必須用 MiniGRS 無平衡翼系統上的旋鈕網整、尾舵的陀螺感度請利用發射器的 GYRO SENS 選項來網整。
- 10. MiniGRS 無平衡翼系統的天線位置應遠離導電材料至少半英时的距離,且不要過度彎曲,以獲得最佳的射頻信號。發射器和 MiniGRS 無平衡翼系統對頻時, 請盡量靠近。若對到別組發射器時,重新對頻即可。

#### MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM INSTALLATION

#### MINIGRS 無平衡翼系統接線方式







Please ensure the swashplate setting in transmitter is set to H-1 prior to making any setting changes.

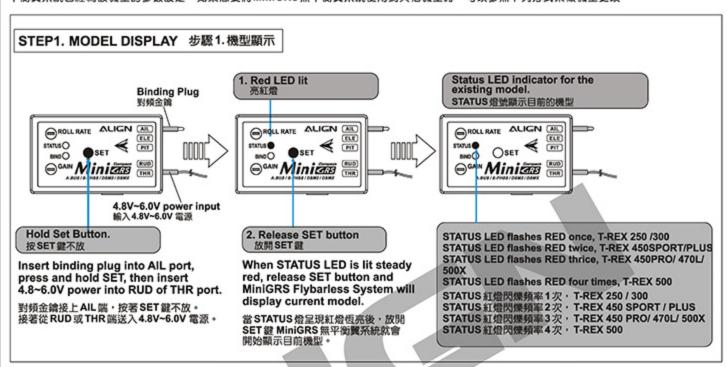
請確認發射器的十字盤類型須為H-1模式。

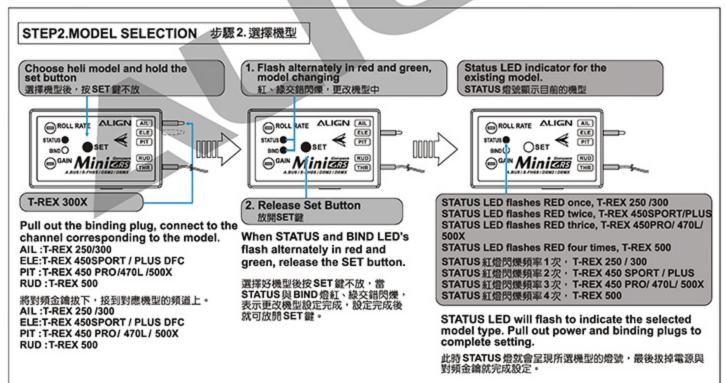
- Servo can only be installed in this orientation when MiniGRS Flybarless System is used: with head point forward, right forward is aileron (CH1), left forward is pitch (CH6), mid-rear is elevator (CH2). CH1 and CH6 cannot be interchanged, otherwise helicopter will not function correctly.
- Swashplate type setting on the transmitter should be set to H1 traditional swashplate type.
- If swashplate movement is incorrect after assembly per instruction, please double check to see if MiniGRS Flybarless System model setting is set to T-REX 300X.
- To avoid damages to system, digital servos must be used for swashplate. Recommend servo specification: speed of 0.09s/60 degrees; torque 2.2kg or more.
- 使用 MiniGRS 無平衡翼系統 伺服器的安装方式只有一種。當機頭朝前時,右前為副翼 (CH1);左前為螺距 (CH6);中後為升降 (CH2)。
   CH1、 CH6 不可換。如果沒依照圖示連結,直昇機動作會不正確。
- 2. 遙控器十字盤類型,必須選擇 H1 十字盤模式。
- 依照圖式安裝完單,如果十字盤動作不正確,請檢查 MiniGRS 無平 衡質系統機型設定是否為 T-REX300X。
- 十字盤必須安裝數位伺服器,否則會造成損壞。
   建議規格:速度 0.09 秒 /60 度以內; 扭力 2.2kg 以上。

#### MODEL SELECTION 機型選擇

MiniGRS is a Flybarless Stabilization System designed specifically for Align's smaller helicopters, with integrated basic setup parameters for T-REX 250/T-REX 300, T-REX 450 SPORT/PLUS DFC, T-REX 450 PRO/T-REX 450LP/T-REX 470L/T-REX 500X and T-REX 500. The MiniGRS Flybarless System unit bundled with T-REX 300X RTF comes already configured for the specific helicopter, If you wish to use the MiniGRS Flybarless System in other ALIGN helicopters, follow the steps below to reconfigure the helicopter type.

MiniGRS是特別針對亞拓小型直昇機設計的無平衡翼系統,內建T-REX 250/T-REX 300、T-REX 450 SPORT/PLUS、T-REX 450 PRO/T-REX 450LP/T-REX 470L/T-REX 500X、T-REX 500模型的基本參數設定,並為此四種模型專用的無平衡翼系統。T-REX 300X RTF出廠時MiniGRS無平衡翼系統已經為該模型的參數設定,如果您要將MiniGRS無平衡翼系統使用到其他模型時,可以參照下列方式來做模型更改。



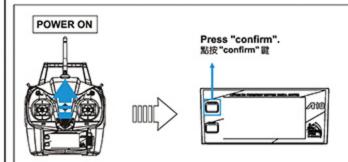


#### TRANSMITTER BINDING 遙控器對頻

The MiniGRS Flybarless System in the T-REX 300X RTF contains a built in S-FHSS 2.4 GHz receiver, support ALIGN A10 transmitter. Also, support Spektrum DSM2/DSMX/JR DSM2 satellite receiver. Please follow the instruction below to bind your radio to the MiniGRS Flybarless System.

T-REX 300X RTF 版本直昇機,採用最新款MiniGRS無平衡翼系統, 支援亞拓A10遙控器,此外內建S-FHSS 2.4 GHz系統接收,可以搭配S-FHSS SPEKTRUM DSM2/ DSMX與JR DSM2衛星天線跟遙控器使用。您可以依照下列說明來與MiniGRS無平衡翼系統對頻。

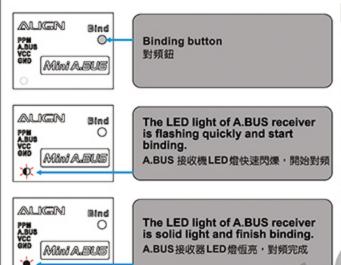
## USING ALIGN A10 TRANSMITTER 使用ALIGN A10 遙控器



#### STEP 1.步骤1.

Turn on transmitter while simultaneously pressing "Confirm" button to enter the bind process.

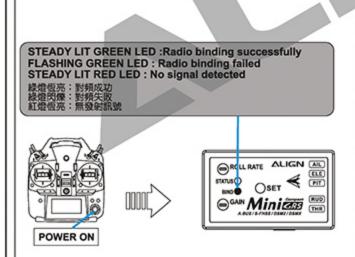
打開遙控器電源,同時長按住 "confirm" 鍵,遙控器則自動進入對頻程序。



#### STEP 2.步驟 2.

- 1. Press binding button and install battery.
- The LED light of A.BUS receiver is flashing quickly and start binding.
- 3. Remove battery.
- 4. Power on A10 transmitter again.
- 5. Install battery again.
- 6. The LED light of A.BUS receiver is solid light and finish binding.
- 1. 按住對頻鈕後,接上直昇機電池
- 2. A.BUS 接收機LED燈快速閃爍,開始對頻
- 3. 拔除直昇機電池
- 4. A10 遙控器重新開機
- 5. 重新接上直昇機電池
- 6. A.BUS接收器LED燈櫃亮,對頻完成。

### USING FUTABA S-FHSS SATELLITE RECEIVERS 使用FUTABA S-FHSS 衛星天線



#### STEP 1. 步驟1.

Turn on transmitter, connect MiniGRS Flybarless System to power source. If signal is detected, BIND LED will flash green. If transmitter is turned on, but BIND is still steady red, then power cycle MiniGRS Flybarless System so it will restart transmitter signal search.

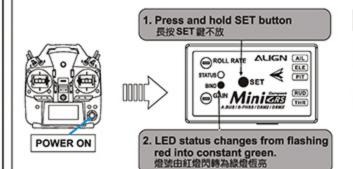
打開遙控器,將 MiniGRS 無平衡翼系統接上電源後,若傾測到遙控器訊號,但未完成對頻 BIND 燈號會線燈閃爍。若已開啟發射器,但 BIND 燈為紅燈恆亮,講將 MiniGRS 無平衡翼系統重新給電源,重新尋找遙控器訊號。

#### **企**CAUTION 注意

If the LED status appears steady lit green, it means the binding is successful. Please skip Step 2.

If the LED status appears flashing green or steadies lit red, it means the binding is failed. Please proceed Step 2 for rebind.

若燈號為綠燈恆亮,代表對頻成功,不須進行步驟2重新對頻; 若燈號為綠燈閃爍或紅燈恆亮,代表對頻失敗,則進行步驟2重新對頻。

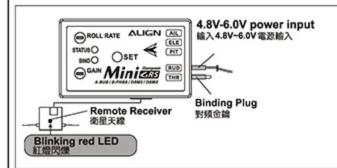


#### STEP 2.步骤2.

Press and hold SET button, at this time BIND LED will be flashing red, hold the SET button until BIND LED shows steady green, then release SET button to complete binding.

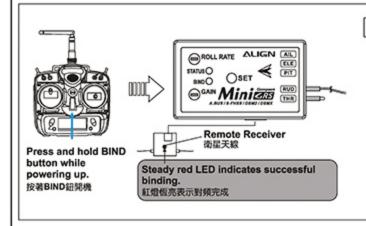
按著 SET 鍵不放,此時 BIND 燈號會紅燈閃爍,直到 BIND 燈號顯示綠燈恆亮後,放開 SET 鍵即完成對頻。

#### USING DSM2 SATELLITE RECEIVERS 使用 DSM2 衛星天線



#### STEP 1.步驟1.

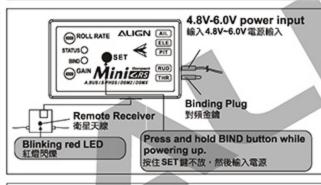
- 1. Plug the satellite receiver into ANT port, and the binding plug on THR channel.
- 2. After feeding 5-6V power through RUD or any other channels, BIND LED will turn steady red, while satellite LED flashes red.
- 先將衛星天線接到 ANT 插槽,並且把對頻線接在 THR 通道。
   由 RUD 或其於通道供給 5~6V電源後,此時 BIND 燈為紅燈恆亮,衛星天線為



#### STEP 2. 步驟 2.

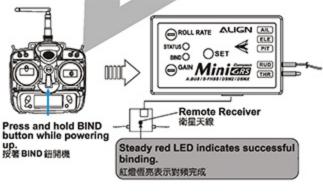
- Press and hold the BIND button on Spektrum/JR transmitter, power on the transmitter, wait for transmitter to display inding "Binding"then release BIND button.
- 2. When satellite receiver LED shows steady lit RED, remove the binding plug from THR channel.
- 3. When STATUS and BIND LEDs turn into steady green, this indicates binding complete and MiniGRS Flybarless System is initialized successfully. The system is ready for use.
- 壓住 SPEKTRUM/JR 發射器的 BIND 按鈕後,打開發射器電源,直到發射器 面板上 顯示 Binding 字樣·在放開 BIND。
- 等到衛星天線為紅燈恆亮後,將接在THR通道的對頻線移除。
   等到 STATUS 和 BIND 燈為綠燈恆亮時,表示對頻已完成且 MiniGRS 無平衡 質系統開機成功,可正常執行功能。

#### USING DSMX SATELLITE RECEIVERS 使用DSMX 衛星天線



#### STEP 1. 步驟1.

- 1. Plug the satellite receiver into ANT port, and the binding plug on THR channel.
- 2. Press and hold the SET button on MiniGRS Flybarless System
- , and feed 5-6V power through RUD or any other channels, BIND LED will turn steady red, while satellite LED flashes red.
- 先將衛星天線接到ANT插槽,並且把對頻線接在THR通道。
- 2. 按著 MiniGRS 無平衡翼系統的 SET 鍵後,再由 RUD 或其餘通道供給 5~6V 電 源,此時 BIND 燈為紅燈恆亮,衛星天線為紅燈閃爍。



#### STEP 2. 步驟 2.

- 1. Press and hold the BIND button on Spektrum/JR transmitter, power on the transmitter, wait for transmitter to display Binding" then release BIND button.
- 2. When satellite receiver LED shows steady lit RED, remove the binding plug from THR channel.
- 3. When STATUS and BIND LEDs turn into steady green, this indicates binding completely and MiniGRS is initialized successfully. The system is ready for use.
- 1. 壓住 SPEKTRUM/JR 發射器的 BIND 按鈕後,打開發射器電源, 直到發射器面 板上顯示 Binding 字樣,在放開 BIND。 2. 等到衛星天線為紅燈恆亮後,將接在 THR 通道的對頻線移除。 3. 等到 STATUS 和 BIND 燈為線燈恆亮時,表示對頻已完成且 MiniGRS 無平衡翼
- 系統開機成功・可正常執行功能。

## **▲ CAUTION** 注意

- If both Spektrum and Futaba transmitters are powered up (both have previously bound to MiniGRS), and a satellite receiver is connected to MiniGRS, the MiniGRS will select Spektrum system after power up. If no satellite receivers are connected, MiniGRS will select Futaba system.
- 2. If a satellite receiver is connected to MiniGRS, and only Futaba transmitter is powered up, MiniGRS will select Futaba system after power up. Even if Spektrum transmitter is powered up afterwards, MiniGRS will not switch over to Spektrum system.
- 3. On the other hand, if Spektrum transmitter is powered up and MiniGRS has already selected Spektrum system, subsequent power up of Futaba transmitter will not cause MiniGRS to switch over to Futaba system.
- 1. 如果 Spektrum 發射器和 Futaba 發射器都在開放狀態 (先前都已經和 MiniGRS 對頻),且 MiniGRS 有接衛星天線,若此時將 MiniGRS 開機, MiniGRS 會選擇 Spectrum 系統。如果沒有接衛星天線, MiniGRS 會選擇 Futaba 系統。
  2. 如果 MiniGRS 有接衛星天線,且只有 Futaba 發射器先開放,若此時將 MiniGRS 開機, MiniGRS 會選擇 Futaba 系統。即便後來 再將 Spektrum 發射器 開啟, MiniGRS 也不會轉到 Spektrum 系統上。
- 3. 反之,若 Spektrum 發射器先開放, MiniGRS 選擇 Spektrum 系統後,即便再將 Futaba 發射器開放, MiniGRS 也不會轉到 Futaba 系統上。

#### FAILSAFE(LAST POSITION HOLD) 失控保護(保留最後指令)

When helicopter lost connectivity with your radio under this setting, all channels will hold at the last command position except throttle channel which goes to a preset position.

- 1. Push throttle stick to the desired fail safe position.
- 2. Please refer to binding method, and perform radio binding steps.
- After successful binding, do not power off the MiniGRS, unplug the binding plug and allow MiniGRS to enter initializing process. The last position hold function will be active after the MiniGRS initializes.
- Test Method: Power off transmitter. The throttle channel should move to preset position, while all other channels should hold in their last position.

在此模式下,若您的直昇機與遙控器失連,除油門頻道為預設 位置,其餘頻道智為最後指令位置。

- 1. 將油門搖桿放置於您所需要的預設安全位置。
- 2. 依照對頻方式,執行與遙控器的對頻動作。
- 與遙控器完成對頻動作後,不要關閉MiniGRS無平衡質系統 電源,先將對頻接頭拔除,MiniGRS會進入開機狀態,待 MiniGRS無平衡質系統開機完成後,即完成保留最後指令設 定。
- 測試方法:將遙控器關機,除了油門頻道為預設安全位置外 ,其餘頻道都為失達前的最後命指令位置。

#### FAILSAFE (PRE-SET POSITION HOLD) 失控保護 (回復預設值)

When helicopter lost connectivity with your radio under this setting, all channels will move to the pre-set position.

- Please refer to P.26 binding method, and power up the MiniGRS. After the rapid flash of satellite's LEDs, pull the binding plug off.
- Power up radio transmitter, and perform radio binding steps. After radio is bound, LED on the satellite antennas will end the rapid flash, following by slower flash.
- Move the transmitter sticks to the desired failsafe position while the LED is flashing in slower mode.
- 4. Satellite antenna's LED will lit up after 5 seconds, and MiniGRS Flybarless System goes through initializing process. The failsafe position will be set after the MiniGRS Flybarless System initializes.
- Test Method: Power off transmitter, and all channels should move to the pre-set failsafe position.

在此模式下,若您的直升機與遙控器失連,所有頻道為預設安全位置。

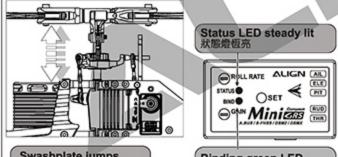
- 依照26 頁的對頻方式,先開啟MiniGRS無平衡翼系統電源, 待衛星天線上LED快速閃爍後,將對頻接頭拔除。
- 開放遙控器電源,執行與遙控器的對頻動作,對頻完成瞬間 衛星天線上LED會由快速閃爍狀態熄滅,之後再亮起改為慢速閃爍。
- 在慢速閃爍狀態時,將遙控器上的所有搖桿放置於您所需要的預設安全位置。
- 5秒後衛星天線LED燈為恆亮, MiniGRS無平衡翼系統進入 開機狀態, 待MiniGRS無平衡翼系統開機完成後,即完成失 控保護設定。
- 測試方法:將遙控器關機,所有頻道為預設安全位置。

### MINIGRS SETTINGS MINIGRS 設定

**企**WARNING 警告

In order for the settings to stick, all 6 setting parameters for MiniGRS Flybarless System must be completed followed with a press of SET button, regardless if any changes are made for each settings.

MiniGRS 無平衡翼系統的六項設定,不論有無更動,皆須逐一完成,並按下 SET 觀退出設定,否則 MiniGRS 無平衡翼系統將不會記憶設定。



Swashplate jumps up/down 3 times 十字盤跳三下 Binding green LED steady lit 對頻燈綠燈恆亮

## MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM INITIALIZATION MINIGRS 無平衡翼系統開機

Connect power, if transmitter binding is successful, BIND LED will light solid green; otherwise it will flash green. At this time, STATUS LED lights green indicates successful power up, steady green means rudder is in heading lock mode; steady red means rudder is in non-heading lock mode. Swashplate will jump up and down 3 times after power up.

接上電源,若和適控器對頻成功後, BIND 燈為綠燈恆亮, 否則綠燈閃爍。 此時 STATUS 燈號亮起代表開機成功,綠燈恆亮,代表尾舵為鎖定。紅燈恆亮, 代表尾舵為非鎖定。開機完成時,十字盤會跳三下。

Power up transmitter, connect power to MiniGRS Flybarless System. When STATUS and BIND LEDs are light steady green, SET button is used to enter setup mode.

先打削遙控器,將 MiniGRS 無平衡翼系統接上電源後,當 STATUS 和 BIND 燈號為綠燈恆亮時,表示開機完成,此時按 SET 鍵一次即可進入設定。

# Press SET button to enter Setup 按 SET 鐵進入設定 | OROLL RATE | ALIGN | ARITHMENT | ARITHMENT

Flash 1 times: Aileron neutral point Flash 2 times: Elevator neutral point Flash 3 times: Pitch neutral point Flash 4 times: Rudder neutral point

Flash 3 times: Pitch neutral point Flash 4 times: Rudder neutral point Flash 5 times: Rudder left travel limit setting

Flash 6 times: Rudder right travel limit setting

閃爆頻率一次:關實伺服器中立點設定 閃爆頻率二次:升降伺服器中立點設定 閃爆頻率三次:螺距伺服器中立點設定 閃爆頻率四次:尾舵陀螺備正反向設定 閃爆頻率五次:尾舵充螺備正反向設定 閃爆頻率五次:尾舵左舵行程設定

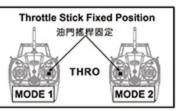
閃爍頻率六次: 尾舵右舵行程設定

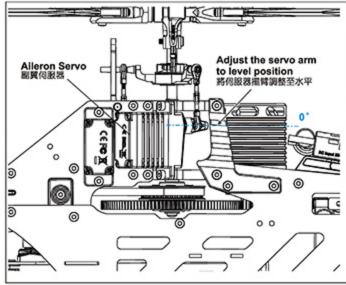
#### ENTERING MINIGRS FLYBARLESS SYSTEM SETUP 進入 MINIGRS 無平衡翼系統 設定

After system initializes, press SET once to enter MiniGRS setup mode. While in setup mode, STATUS LED will flash a number of times indicating the current setting selection. Press SET button to skip to next setting selection. MiniGRS must complete all 6 setting selections before the settings are memorized.

開機完成後,按 SET 鍵一次就會進入 MiniGRS 無平衡翼系統設定。進入設定後 STATUS 燈會以閃爍次數代表所進入的設定選項。接續按 SET 鍵就會跳往下個設 定選項, MiniGRS 無平衡翼系統必須完成 6 項設定才會記憶設定內容。 ▲ CAUTION 注意

- 1. Disconnect motor to ESC to prevent accidental start-up during setup.
- 2. The throttle stick must remain in center position during setup(or Switch HOLD), pitch curve must be at 50% position and remain fixed.
- 設定前先扱除馬達線・避免設定中使馬達運轉造成危險。
   設定詩油門搖桿需置於中間・螺距曲線50%輸出的位置(或切入HOLD模式),不可再移動。



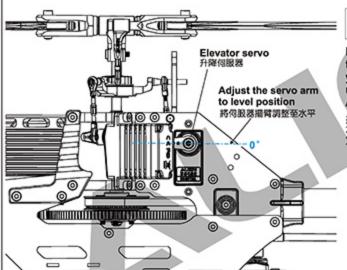


#### 1. AILERON SERVO NEUTRAL POINT SETTING 副翼伺服器中立點設定

Momentarily press SET button first time, if STATUS LED flashes once continuously and BIND LED is off, this indicates you are in neutral setting mode of servo 1. At this time you can use RUD on transmitter to trim the neutral position of servo 1. After completing this setting it will proceed into next step.

進入 MiniGRS 設定的第一個設定為副翼伺服器中立點設定, STATUS 燈為持續閃 煙線燈一次且BIND燈號為恆暗。此時可用遙控器尾舵搖桿微纜副翼伺服器中立點位置,完成後進入下個步驟。

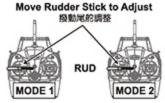




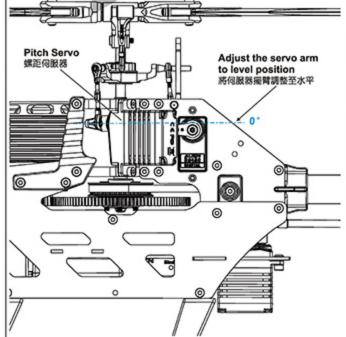
#### 2. ELEVATOR SERVO NEUTRAL POINT SETTING 升降伺服器中立點設定

Momentarily press SET button second time, if STATUS LED flashes twice continuously and BIND LED is off, this indicates you are in neutral setting mode of servo 2. At this time you can use RUD on transmitter to trim the neutral position of servo 2. After completing this setting it will proceed into next step.

接著按SET鍵一次進入升降伺服器中立點設定,STATUS燈號為持續閃爍綠燈二 次且 BIND 偿號為恆暗。此時可用遙控器尾舵搖桿微調升降伺服器中立點位置,設定完成後進入下個步驟。







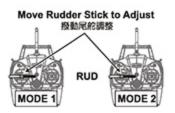
## PITCH SERVO NEUTRAL POINT SETTING

螺距伺服器中立點設定

Momentarily press SET button third time, if STATUS LED flashes three times continuously and BIND LED is off, this indicates you are in neutral setting mode of servo 3. At this time you can use RUD on transmitter to trim the neutral position of servo 3. After completing this setting it will proceed into next step. 接著按SET鍵一次進入螺距伺服器中立點設定,STATUS 撥號為持續閃爍綠燈三次且 BIND 燈號為極暗。此時可用遙控器尾舵搖桿微調螺距伺服機中立點位置,設定完成後進入下傷步驟。

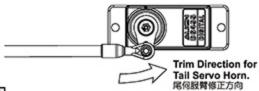
Adjust aileron, elevator, and pitch servos' neutral point so that servo arms and swashplate remain horizontal (with throttle stick at 50% position). How level your swashplate is will directly affect how well the flight characteristic of MiniGRS is.

調整副翼、升降、螺距伺服器中立點,使伺服器擺臂與十字盤皆保持水平位置(此時油門搖桿須置於 50% 位置),十字盤的水平與與否將會直接影響 MiniGRS 的飛行表現與穩定性。









**企AUTION** 注意

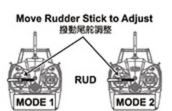
To check the head lock direction of gyro is to move the tail counter-clockwise and the tail servo horn will be trimmed counter-clockwise. if it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE"

尾舵陀螺偶修正方向確認:當手搖直昇機尾卻朝逆時鐘方向移動時,尾舵 應在逆討鐘修正,修正錯誤時,撥動尾舵搖桿改變尾舵陀螺儀修正方向。

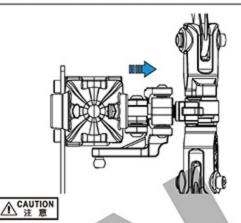
# 4. RUDDER GYRO DIRECTION SETTING 尾舵陀螺儀修正方向設定

Momentarily press SET button fourth time, if STATUS LED flashes four times continuously and BIND LED is steady lit green, this indicates you are in rudder compensation direction setting mode. If compensation direction is correct, then skip this step. If compensation direction is reversed, use RUD on transmitter to reverse the direction, and BIND LED will change to steady lit red. After completing this setting it will proceed

接著按SET鍵一次進入尾舵陀螺儀修正方向設定,STATUS 燈號為持續閃爍綠 燈四次且 BIND 燈號為綠燈恆亮。修正方向錯誤,利用遙控器尾舵搖桿改變陀螺 儀修正方向,此時 BIND 燈號改變為紅燈恆亮,設定完成後進入下個步驟。







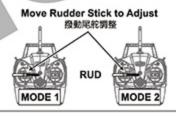
Adjust the rudder travel limit to the maximum without mechanical binding will result in better rudder gyro compensation effect.

在機構不干涉的情形下,設定較大的尾舵行程可使尾舵陀螺備有較好的修正反應。

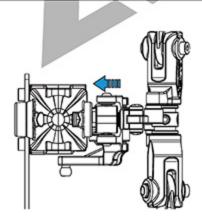
#### 5. RUDDER LEFT TRAVEL LIMIT SETTING 尾舵左舵行程設定

Momentarily press SET button fifth time, if STATUS LED flashes five times continuously and BIND LED is off, this indicates you are in left rudder end point adjustment mode. At this time rudder will drift to one side. Use RUD on transmitter to set the maximum end point on left side. After completing this setting it will proceed into next step.

接著按SET鍵一次進入尾舵左舵行程設定,STATUS燈號為持續閃爍綠燈五次 且 BIND 坍號為懷暗。此時尾舵會偏向華邊,利用遙控器尾舵搖桿設定尾舵伺服 器向左最大的行程,設定完成後進入下個步驟。







## **企AUTION** 注意

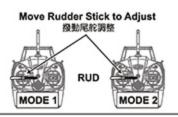
Adjust the rudder travel limit to the maximum without mechanical binding will result in better rudder gyro compensation effect.

在機構不干涉的情形下,設定較大的尾舵行程可使尾舵陀螺儀有較好的修正反應。

#### 6. RUDDER RIGHT TRAVEL LIMIT SETTING 尾舵右舵行程設定

Momentarily press SET button sixth time, if STATUS LED flashes six times continuously and BIND LED is off, this indicates you are in right rudder end point adjustment mode. At this time rudder will drift to one side. Use RUD on transmitter to set the maximum end point on right side. After completing this setting it will proceed into next step.

再按 SET 鍵一次進入尾舵右舵行程設定, STATUS 燈號為持續閃爍綠燈六次且 BIND 燈號為恆暗。此時尾舵會偏單邊,利用遙控器尾舵搖桿設定尾舵伺服機向 右最大的行程,設定完成後按SET鍵完成MiniGRS無平衡翼系統設定。



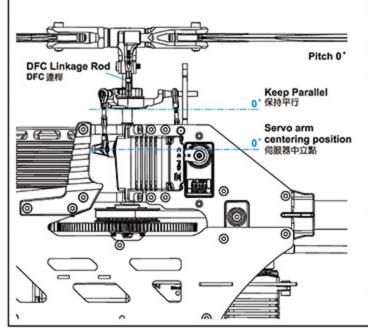


WARNING

In order for the settings to stick, all 6 setting parameters for MiniGRS must be completed followed with a press of SET button, regardless if any changes are made for each settings.

MiniGRS 無平衡翼系統的六項設定,不論有無更動,皆須逐一完成,並按下 SET 鐵退出設定,否則 MiniGRS 無平衡翼系統將不會記憶設定。

#### MAIN ROTOR PITCH ADJUSTMENT 主旋翼螺距調整



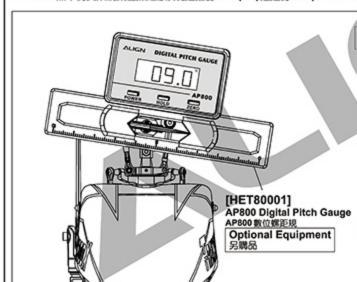
- Press SET button to enter MiniGRS Flybarless System setup mode. This setting will eliminate any swashplate interaction which may affect pitch precision.
- Move throttle stick to enter, pitch curve at 50% position. Pitch should be at 0 degrees during this setting.
- If servo arms and swashplate is already level at 0 degrees, but main rotor blades pitch is not at 0 degree, please adjust the length of DFC linkage rods to achieve 0 degrees pitch.
- 按 SET 鍵進入 MiniGRS 無平衡翼系統設定,此時會關閉 MiniGRS 無平衡翼系統的陀螺儀,以避免對十字盤的修正而影響螺距的量測。
- 將油門搖桿置中,螺距曲線50%輸出位置,請調整主旋翼螺距為0度。
- 如果伺服器擺臂及十字盤已經是水平0度,但主旋翼螺旋不為0度時,請調整 DFC 連桿長度使螺旋為0度。



#### COLLECTIVE PITCH ADJUSTMENT 集體螺距調整

The collective pitch for MiniGRS Flybarless System must be adjusted in radio's EPA (End Point) function.

MiniGRS 無平衡質系統集體螺距必須從遙控器 CH6 (PIT) 通道的 EPA( END POIND ) 功能中碼整。



#### 1. MAX. COLLECTIVE PITCH ANGLE 最大集體緊迫角度

Push the throttle stick to the maximum, adjust maximum collective pitch value through radio's EPA function on CH6.

MODE 2

將遙控器油門遙桿推至最高,使用 EPA 功能調整 CH6 (PIT) 通道的最大集體螺 距角度。

CAUTION 注意

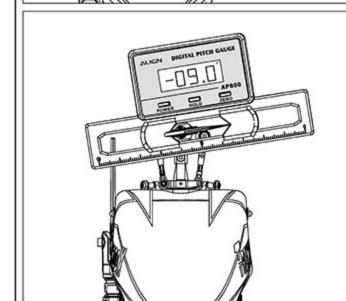
MODE 1

Disconnect motor from ESC prior to setup. 設定前・請先將馬連線拔除・









#### 2. MIN. COLLECTIVE PITCH ANGLE 最小集體釋項度

Push the throttle stick to the minimum, adjust minimum collective pitch value through radio's EPA function on CH6.

將遙控器油門遙桿推至最低,使用 EPA 功能調整 CH6 (PIT) 通道的最小集體螺 距角度。

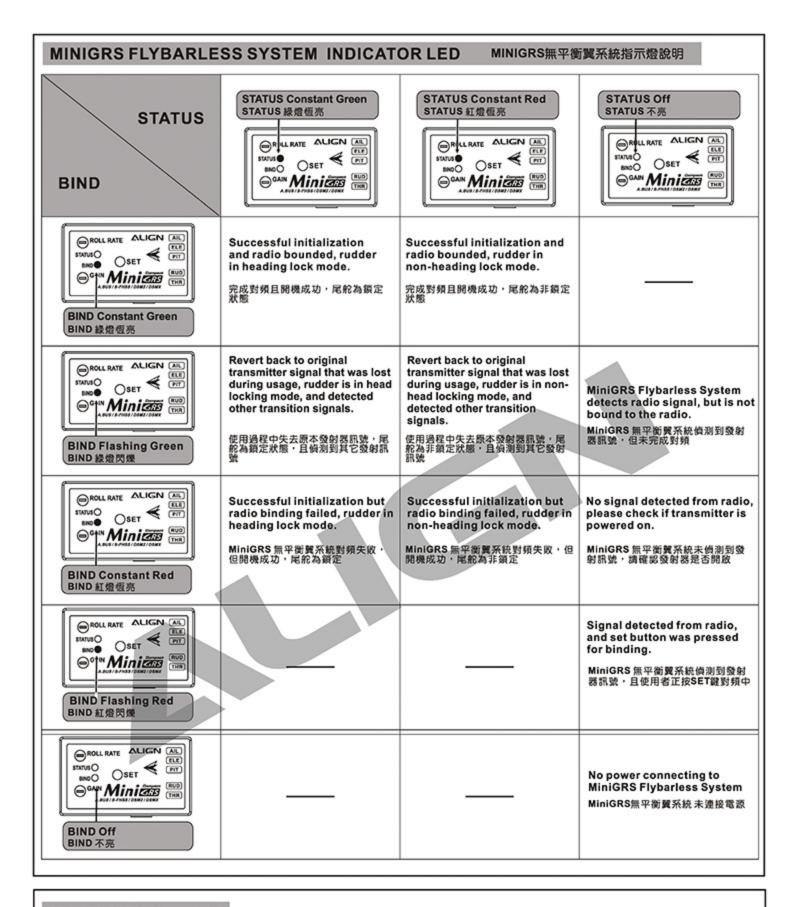
**企**CAUTION 注意

Disconnect motor from ESC prior to setup. 設定前・講先將馬達線拔除・



THRO MODE 2





#### SPECIFICATIONS 產品規格

1. Operating voltage range: DC 3.5 ~ 8.4V

2. Operating current consumption : <100mA @ 4.8V

3. Rotational detection rate :  $\pm 300^{\circ}$ /sec 4. Rudder yaw detection rate :  $\pm 600^{\circ}$ /sec

5. Sensor resolution: 12 bit

6. Operating temperature : -20 ℃ ~ 65 ℃

7. Operating humidity: 0% ~ 95%

8. Swashplate support : Mode H-1

9. Receiver support:

ALIGN A.BUS . FUTABA S-FHSS . DSM2 / DSMX

1. 操作電壓範圍: DC 3.5~8.4V

2. 工作電流: <100mA@4.8V

3. 侧滾及前滾角速度範囲: ±300°/sec

4. 尾舵角速度範圍: ±600°/sec

5. 感測器解析度: 12 bit

6. 操作溫度:-20℃~65℃

7. 操作濕度: 0%~95%

8. 支援十字盤類型: Mode H-1

9. 支援發射機類型:

ALIGN A.BUS . FUTABA S-FHSS . DSM2 / DSMX

To set this option is to turn on the transmitter and connect to BEC power.

Note: For the safety, please do not connect ESC to the brushless motor in order to prevent any accident caused by the motor running during the setting.

此项設定只要開啟發射器,接上BEC電源即可進行操作。

注意: 為了安全起見,設定前請先不要將無剧調速器與無刷馬達三條線接上,以免調整時啟動馬達而發生危險。

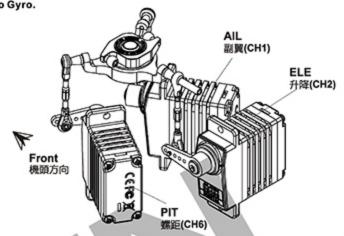
#### **FUTABA/ALIGN A10 TRANSMITTER/SERVO**

#### FUTABA/ALIGN A10 遙控器對應伺服器關係

Following the servo configuration diagram on right, plug the servos to Gyro. 請依照右圍圖示的伺服器名稱,將伺服器接到陀螺儀。

**企**CAUTION 注意

- 1. Servo can only be installed in this orientation when MiniGRS Flybarless System is used: with head point forward, right forward is alleron (CH1), left forward is pitch (CH6), mid-rear is elevator (CH2). CH1 and CH6 cannot be interchanged, otherwise helicopter will not function correctly.
- 2. Swashplate type setting on the transmitter should be set to H-1 traditional swashplate type. If swashplate movement is incorrect after assembly per instruction, please double check to see if MiniGRS Flybarless System model setting is set to T-REX 300.
- 使用 MiniGRS 無平衡翼系統伺服器的安装方式只有一種。當機頭相前時,右前為副翼 (CH1);左前為螺旋(CH6);右後為升降(CH2)。CH1、CH6不可接。如果沒依照置 示連結。直昇機動作會不正確。
   遙控器十字盤設定,必須選擇 H-1 傳統十字盤模式。依照圖示安裝完單,如果十字整動作不正確,請榜查 MiniGRS 無平衡翼系統機型設定是否為 T-REX 300。



### ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING

陀螺儀與尾翼中立點設定調整

Turn off Revolution mixing (RVMX) mode on the transmitter, then set the gain switch on the transmitter and the gyro to nonhead lock mode, or disable gain completely. After setting the transmitter, connect the helicopter power and proceed with rudder neutral point setting.

Note: When connecting to the helicopter power, please do not touch tail rudder stick and the helicopter, wait for 3 seconds for gyro to enable, and the rudder servo horn should be 90 degrees to the tail control pushrod. Tail pitch slider should be halfway on the tail output shaft. This will be the standard rudder neutral point. After completing this setting, set the gain switch back to heading lock mode, with gain at around 70%.

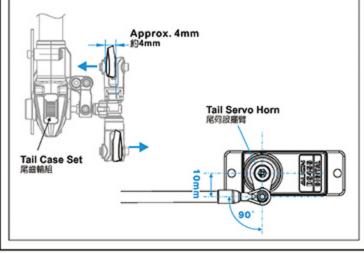
發射器內陀螺儀設定請關閉根軸混控模式,並將發射器上的態度開精與陀螺儀切至"非鎮定模式"或將陀螺儀態度關閉。發射機設定完成後接上直昇機電 源,即可進行尾舵中立點設置。

注意:當接上直昇機電源時請勿撥動尾舵搖桿或碰觸機體,待3秒陀螺儀開機完成後,尾伺服臂需與尾伺服器約成90度,尾旋翼控制組須正確置於尾橫軸 約中間位置,即為標準尾舵中立點設定,設定完成後,切換至"鎮定模式",感度設約 70% 左右。

#### TAIL NEUTRAL SETTING 尾中立點設定

After the gyro is enable and under non-head lock mode, correct setting position. If the tail pitch assembly is not in the middle position, please adjust the length of rudder control rod to trim.

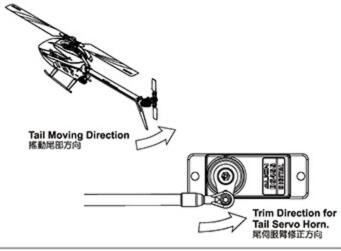
陀螺儀開機後,在非鎖定模式下,尾伺服器與尾 Pitch控制組正確擺置 位置。若尾Pitch控制組未置中時請調整尾控制連桿的長度來修正。



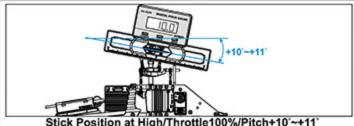
#### HEAD LOCK DIRECTION SETTING OF GYRO 陀螺儀鎖定方向設定

To check the head lock direction of gyro is to move the tail counterclockwise and the tail servo horn will be trimmed clockwise. If it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE".

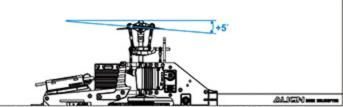
累儀鎖定方向確認,當手搖尾部反時鐘擺動,尾伺服臀應反時鐘 E,反向時請切換陀螺儀上"鎖定反向"開關修正。



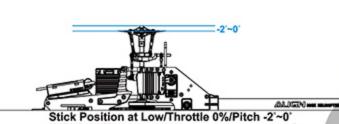
## GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



Stick Position at High/Throttle100%/Pitch+10'~+11' 搖桿高速/油門100%/Pitch+10'~ +11'

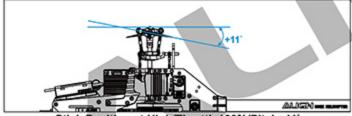


Stick Position at Hovering/Throttle 65%~70%/ Pitch+5 搖桿停懸/油門65%~70%/Pitch+5

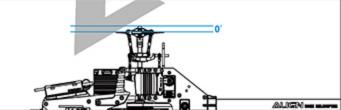


搖桿低速/油門0%/Pitch -2'~0'

#### 3D FLIGHT 3D特技飛行模式



Stick Position at High/Throttle100%/Pitch+11 搖桿高速/油門100%/Pitch+11



Stick Position at Middle/Throttle 90%/Pitch 0° 搖桿中速/油門90%/Pitch 0



Stick Position at Low/Throttle 100%/Pitch-11 摇桿低速/油門100%/Pitch-11

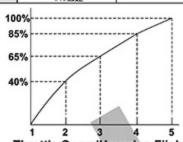
## **企**CAUTION 注意

- 1. Pitch range: Approx. 25 degrees.
- If the pitch is set too high, it will result in shorter flight duration and poor motor performance.
- 3. Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.

- 螺距(Pitch)總行程約 25°
   過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。
   動力提昇以較高轉速的設定方式,優於螺距調大的設定。

#### GENERAL FLIGHT 一般飛行模式

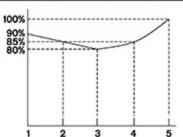
Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100%High Speed 100%高速	+10~+11
4	85%	
3	65%~70%Hovering 65%~70%停懸	+5"
2	40%	
1	0% Low Speed 0%低速	-2'~0'



Throttle Curve(Hovering Flight) 停懸模式油門曲線

#### IDLE 1:SPORT FLIGHT

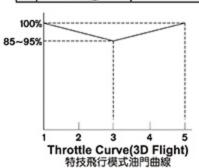
ĺ	Throttle		Pitch 螺距	
7	5	100%	+11'	
4	4	85%		
F	3	80%	0,	
Ī	2	85%		
	1	90%	-11'	



Throttle Curve(Simple Aerobatic Flight) 空中飛行模式油門曲線

#### IDLE 2:3D FLIGHT

Throttle 油門		Pitch 螺距
5	100% High 100%高	+11"
3	90% Middle 90%Ф	0.
1	100% Low 100%低	-11'



T-REX 300X RTF complete package was assembled and tuned at the factory, including all parameters in the MiniGRS Flybarless System. Just use your capable of binding with ALIGN A10(A.BUS)transmitter · FUTABA S-FHSS 2.4GHz transmitter or Spektrum DSM2/DSMX and JR DSM2 radios, complete the following transmitter settings, and bind it to start flying.

T-REX 300X RTF 整機全部是由原廠組裝調整完成,其中包括 MiniGRS 無平衡翼系統所有的參數設定。您只要搭配 ALIGN A10(A.BUS) 遙控器、 FUTABA S-FHSS 2.4GHz 系統遙控器或 SPEKTRUM DSM2/DSMX、 JR DSM2衛星天線銀遙控器,並完成下列遙控器設定以及對類就可以飛行了。

#### 1. COMPATIBLE TRANSMITTER 適用遙控器

The MiniGRS Flybarless System in the T-REX 300X RTF contains a built in S-FHSS 2.4 GHz receiver, support ALIGN A10 transmitter. Also, support Spektrum DSM2/DSMX/JR DSM2 satellite receiver. Please follow the instruction below to bind your radio to the MiniGRS Flybarless System.

T-REX 300X RTF 版本直昇機,採用最新款 MiniGRS 無平衡翼系統, 支援 亞拓 A10 遙控器,此外內建 S-FHSS 2.4 GHz 系統接收,可以搭配 S-FHSS Spektrum dsm2/dsmx 與 jr dsm2 衛星天線跟遙控器使用。您可以依照下 列說明來與 MiniGRS 無平衡翼系統對頻。 Uae ALIGN A10(A.BUS) transmitter 使用 ALIGN A10(A.BUS) 遙控器



Using FUTABA S-FHSS 2.4GHz transmitter、Spektrum DSM2/DSMX and JR DSM2 Radio's Satellite Receivers 使用 FUTABA S-FHSS 2.4GHz 系統、 SpektrumDSM2/DSMX 、JR DSM2衛 星天被蒸控器



#### 2. SELECT SWASHPLATE TYPE 選擇十字盤類型

MiniGRS Flybarless System supports H-1 type swashplate layout. Set the swashplate mode to H-1 in the transmitter's setting. ALIGN A10 transmitter select "VARIABLE PITCH". If swashplate type is not setup properly, the control movement will not be correct, making the helicopter unflyable.

MiniGRS 無平衡翼系統支援 H-1 十字盤。請將遙控器的十字盤選項,設定為 H-1 十字盤類型; ALIGN A10 遙控器請選擇 "VARIABLE PITCH"。若十字盤選擇錯誤,會造成直昇機動作不正確無法飛行。



TYPE SELECT =

MODEL 01
ALIGN 01
HELICOPTER
VARIABLE PITH

#### 3.TRANSMITTER SETUP PARAMETERS DIAGRAM 遙控器設定表

T-REX 300X RTF already has all MiniGRS Flybarless System parameters configured at the factory. Just follow the diagram below and enter all parameters into the transmitter and bind the radio, the helicopter will be ready to fly. The parameters in diagram below is suitable for beginners and general 3D flying, but can be adjusted to suit personal flying preference.

T-REX 300X RTF 出廊時已經完成 MiniGRS 無平衡質系統所有設定,只要將下表的遙控器各項參數輸入到遙控器中,以及完成對頻動作就可以進行飛行。 下表參數適用初學基礎飛行以及一般3D 飛行使用,您也可以依照個人飛行習慣來調整遙控器參數。

#### ALIGN A10 TRANSMITTER SYSTEM ALIGN A10 遙控器系統

	AIL 副翼	ELE 升降	THR 油門	RUD 尾舵	GYRO 感度	PIT 螺距
Servo Reverse 伺服器正反轉	Normal 正向	Reverse 反向	Normal 正向	Normal 正向	Normal 正向	Reverse 反向
D/R	▲ 100 %	▲ 100 %		▲ 100 %		
雙重比率	▼ 100 %	▼ 100 %		▼ 100 %		
EXP	▲ -30 %	▲ -30 %		▲ -15 %		
動作曲線	▼ -30 %	▼ -30 %		▼ -15 %		
End Point Adjust	▲ 100 %	<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 60 %
伺服器行程量	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 60 %

Swash Type 十字盤類型		VA	RIABLE PITCH		
Gyro Gain	Normal I	Flight / 一般飛行		3D Fight / 3D 飛行	Ī
尾舵感度	8	30 %		78 %	
Normal Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行油門曲線	0 %	65 %	65 %	65 %	65 %
Normal Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行螺距曲線	40 %	55 %	65 %	75 %	100 %
DLE-UP Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves BD 飛行油門曲線	90 %	90 %	90 %	90 %	90 %
DLE-UP Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D飛行螺距曲線	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

# FUTABA SYSTEM FUTABA 系統

	AIL 副翼	ELE 升降	THR 油門	RUD 尾舵	GYRO 感度	PIT 螺距
Servo Reverse 伺服器正反轉	Normal 正向	Normal 正向	Reverse 反向	Normal 正向	Normal 正向	Normal 正向
D/R	▲ 100 %	▲ 100 %		▲ 100 %		
雙重比率	▼ 100 %	▼ 100 %		▼ 100 %		
EXP	▲ -30 %	_ // _ //	▲ -15 %			
動作曲線				▼ -15 %		
End Point Adjust 伺服器行程量	▲ 100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 100 %	▲ 60 %
伺服器行程量	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 60 %

Swash Type 十字盤類型			H-1		
Gyro Gain	Normal Fli	ght / 一般飛行		3D Fight / 3D 飛行	Ī
Gyro Gain 尾舵感度	45 %	(AVCS)		40 % (A)	rcs)
Normal Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行油門曲線	0 %	44 %	65 %	85 %	100 %
Normal Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行螺距曲線	44 %	52 %	74 %	84 %	93 %
IDLE-UP Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D飛行油門曲線	90 %	90 %	90 %	90 %	90 %
IDLE-UP Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D 飛行螺距曲線	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

# SPEKTRUM SYSTEM SPEKTRUM 系統

	THR 油門	ELE 升降	AIL 副翼	RUD 尾舵	GYRO 感度	PIT 螺距
Servo Reverse 伺服器正反轉	Normal 正向	Reverse 反向	Reverse 反向	Reverse 反向	Normal 正向	Reverse 反向
D/R		<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 100 %		
雙重比率		▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %		
EXP		▲ 30 %	▲ 30 %	<b>▲</b> 15 %		
動作曲線		▼ 30 %	▼ 30 %	▼ 15 %		
End Point Adjust	<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 100 %	▲ 60 %	
		▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 60 %

Swash Type 十字盤類型	1-Servo-Normal				
Gyro Gain 尾舵感度	Normal	Flight / 一般飛行 55 %		3D Flight / 3D飛行 50 %	Ī
Normal Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行油門曲線	0 %	42 %	65 %	78 %	100 %
Normal Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行螺距曲線	44 %	52 %	74 %	84 %	93 %
IDLE-UP Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D 飛行油門曲線	90 %	90 %	90 %	90 %	90 %
IDLE-UP Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D 飛行螺距曲線	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

**企AUTION** 注意

These are the standard channel mapping when satellite receivers are used.

(1) THR (2) AIL (3) ELE (4) RUD (5) GAIN (6) PIT
使用衛星天線詩・內部通道已指定為:(1) THR (2) AIL (3) ELE (4) RUD (5) GAIN (6) PIT

# JR SYSTEM JR 系統

	THR 油門	ELE 升	降	AIL 副翼	RUD 尾舵	GYRO 感度	PIT 螺距
Servo Reverse 伺服器正反轉	Normal 正向	Rever 反向		Reverse 反向	Reverse 反向	Normal 正向	Reverse 反向
D/R		▲ 100	% ▲	100 %	<b>▲</b> 100 %		
雙重比率		▼ 100	% ▼	7 100 %	▼ 100 %		
EXP		▲ 30	% ▲	30 %	<b>▲</b> 15 %		
動作曲線	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	▼ 30	% ▼	7 30 %	▼ 15 %		
End Point Adjust 伺服器行程量	<b>▲</b> 100 %	▲ 100	% ▲	100 %	<b>▲</b> 100 %	▲ 100 %	▲ 60 %
	▼ 100 %	▼ 100	% ▼	7 100 %	▼ 100 %	▼ 100 %	▼ 60 %

Swash Type 十字盤類型	1-Servo-Normal				
Gyro Gain 尾舵感度	Normal Flight / 一般飛行 75 %			3D Flight / 3D飛行 70 %	
Normal Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行油門曲線	0 %	42 %	65 %	78 %	100 %
Normal Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 一般飛行螺距曲線	44 %	52 %	74 %	84 %	93 %
IDLE-UP Throttle	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D飛行油門曲線	90 %	90 %	90 %	90 %	90 %
IDLE-UP Pitch	P1	P2	P3	P4	P5
Curves 3D飛行螺距曲線	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

**企AUTION** 注意

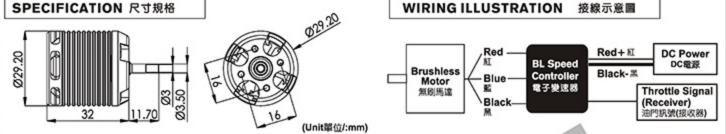
These are the standard channel mapping when satellite receivers are used.

(1) THR (2) AIL (3) ELE (4) RUD (5) GAIN (6) PIT
使用衛星天線時・內部通道已指定為:(1) THR (2) AIL (3) ELE (4) RUD (5) GAIN (6) PIT

#### RCM-BL300MX MOTOR 無刷馬達

This new Brushless motor developed by the ALIGN POWER R&D TEAM, is packed with the latest, cutting edge technology available today. It features exceptional levels of high-torque power. The 300MX utilizes an 6-pole outrunner stator-rotor and unrivaled Ndfeb extra strong magnets that traditional magnets cannot compare to. Also included is a high temperature, wear-resisting, low friction, double ZZ high efficiency bearing. The 300MX will be the most revolutionary motor operating on low current amperage, and delivering high torque to RC models.

由亞拓動力團隊獨家研發出新款的無刷馬達,具有超高扭力特色,採用9槽砂鋼片、6極外轉子以及傳統磁鐵無法比擬的敛鐵鍵超強磁鐵,搭配高溫耐磨的雙 ZZ 超高效能精密軸承設計,電流低、扭力強,將是下一波動革命中的最具代表性的一顆星。



KV	KV值	3700KV(RPM/V)	Input Voltage 輸入電	壓 35
Stator Diameter	定子外徑	21.9 mm	Stator Thickness 定子高	度 16mm
Stator Arms	砂鋼片槽數	9	Magnet Poles 磁鐵板	數 6
Max Continuous Current	最大持續電流	24A	Max Instantaneous Current 最大瞬間電	流 36A(5sec/5秒)
Max Continuous Power	最大持續功率	260W	Max Instantaneous Power 最大瞬間功	率 400W(5sec/5秒)
Dimension	尺寸	Shaft 軸 ф 3.5x29.2x43.7mm	Weight ±	量 Approx. 70g

The motor rotates in different direction with different brand ESCs. If the wrong rotating direction happens, please switch any two cables to make the motor rotates in right direction.

由於各品牌電子變速器的馬達容動轉向不盡相同,若發生轉向錯誤時,請將馬達與電子速器的接線任兩條對調即可。

# RCE-BL25A BRUSHLESS SPEED CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL 無刷調速器使用説明 本LIGN

#### PRODUCT FEATURES 產品特色



RCE-BL25A Brushless ESC can be set up by ALIGN ASBOX Multifunction Programmer. So please scan QR code for ALIGN website start downloading for more information: http://www.align.com.tw/download-en/asbox/

RCE-BL25A無刷調速器可透過ALIGN ASBOX 多功能設定盒進入參數設定,請掃描QR Code 連結亞拓網站下載相關資訊; http://www.align.com.tw/download-en/asbox/

- High performance microprocessor for excellent motor speed-governing and super soft start-up.
- Microprocessor powered by independent IC regulator has better antiinterference performance, which greatly reduces the risk of losing control.
- DEO (Driving Efficiency Optimization) Technology adopted greatly improves throttle response & driving efficiency, reduces ESC temperature.
- New switch-mode BEC with adjustable output voltage ranges from 6V to 7.4V and continuous/peak current of 7A.
- BEC is separated from other circuits of the ESC, it may keep normal output even when MOSFET board of the ESC is burnt or breakdown.
- Multiple flight modes: Fixed-wing, Helicopter (Linear Throttle), Helicopter (Elf Governor), Helicopter (Store Governor).
- New governor program with adjustable governor parameter brings excellent speed-governing function, keep the propeller revs stability when the load changes dramatically.
- Data logging records the standardized RPM, minimum voltage and maximum temperature of the flight.
- "Auto restart function" can manually interrupt the auto rotation and quickly restart the motor to avoid crashes caused by incorrect operations.
- Independent output port for RPM (that is: motor speed) signals.
   Separate programming port for ESC parameter setup through ALIGN ASBOX Multifunction Programmer.
- WIFI module for programming the ESC wirelessly with your smart phone (IOS or Android).
- Allow for data checking, ESC programming, speed curve checking, and firmware upgrade online. (ALIGN ASBOX Multifunction Programmer or WIFI Express is needed)

- ·使用高性能微感理器,相容多種無別馬達,具備優異的 定速和緩放動性能
- ·微感理器採用獨立的穩壓IC給供電,具有更好的抗干擾 能力,降低失控的可能性。
- 採用同步整流驅動效率優化技術(DEO·Driving Efficiency Optimization),油門回應更快,驅動效率更高,無刷調速器溫度更低。
- 使用新的大功率開關穩壓BEC,輸出電壓在6V-7.4V之間可調,瞬間輸出電流提升至7A。
- BEC模組和電子調速器其他電路相互獨立,當無剛調速 器功率板出現燒毀等故障時,最大限度保證BEC正常輸 出,提供救機機會;
- · 具有"固定翼模式/直昇機線性油門模式/直昇機定速模式/直昇機存储定速模式"4種飛行模式。
- ·使用新的直昇機定速程式,定速態度可調,易於操作: 具有優異的定速效果,在負荷急劇變化的情况下,保證 螺旋獎轉速穩定。
- 具有飛行資料記錄功能,可記錄當次飛行的最低電壓、 最高溫度資料、最大電流、標定轉速。
- 具有熄火降落保護功能,在保護時間內可手動中斬熄火 降落過程並快速重新啟動馬達,避免因失控而墜機。
- · 具有轉速 (RPM) 訊號輸出介面。
- 具備獨立參數設定介面,用於連接多功能LCD專業程式 設計ALIGN ASBOX 多功能設定盒進行參數設定。
- · 支援WIFI無線設定,通過手機端(IOS或Android)軟體 可完成所有參數設置(需要WIFI模組)。
- · 支援線上讀取、設定電設定數,查看速度曲線表(存储 模式下),升級電子調速器固件(需要LCD参數設定盒 或WIFI模組)。

### USER GUIDE 使用說明

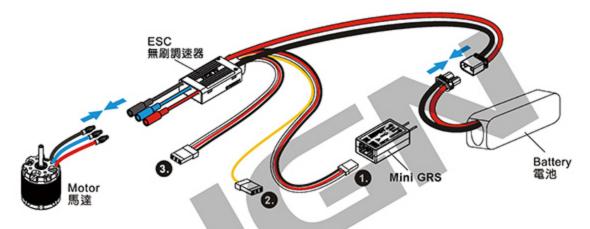
**▲ CAUTION** 注意

The default throttle range of this ESC is from  $1100 \,\mu$ s to  $1940 \,\mu$ s, so you need to re-calibrate the throttle range when the first time you use this ESC or after you replace the transmitter.

無刷調速器的油門行程出廠預設值為1100μs~1940μs·當首次使用無刷調速器或者更換其他遙控器使用時,均應重新設定油門行程

#### I.Connections 接線示意圖

- Throttle Signal Wire (White/Red/Black): plug it into the throttle channel on the receiver or the corresponding channel on the FBL system. For which channel you should plug it in, it depends on what kind of receiver and FBL system you use. The White wire is for transmitting throttle signals, the Red & Black cables are parallely connected in the BEC output wire, which means BEC voltage output wire and ground cable.
- 2 RPM Signal Wire(Yellow): plug it into the RPM input channel on the flybarless system. (This wire can be used for provide RPM signal data when using external speed-governing device.)
- 3 Individual Parameter Programming Interface (short white, red and black): for connect ASBOX Multifunction Programmer
- 油門信號線(白、紅、黑):插入接收機油門通道或無平衡 實系統對應通道,具體視接收機類型及無關實系統類型而 定。其中白線用於傳送油門信號,而紅線和黑線分別並聯 在內部BEC的輸出端(即BEC電壓輸出線和地線)。
- 2. RPM信號線(黃):插入無平衡翼系統轉速輸入通道:(當 使用外部定速時,可使用RPM信號線提供轉速信號輸入)
- 獨立參數編程接口(短的白、紅、黑):用於連接ASBOX 多功能粉完會。



#### II.Throttle Range Calibration 油門行程校準操作方法

**企**CAUTION 注意

During the throttle range calibration, please set the throttle curve to NORMAL and ensure the corresponding throttle amounts to the maximum throttle endpoint and the minimum throttle endpoint on your transmitter are respectively 100% and 0%.

進行油門行程校準時,請將油門曲線設置為NORMAL,並確保遙控器油門最高點對應的油門值為100%,油門最低點對應的油門值為0%

Turn on the transmitter and move the throttle stick to the top position. 開放遙控器,將油門打到最 高點

Connect the ESC to a battery. The motor will emit "> 123" indicating the ESC is powered on normally.

無刷調速器接電池·馬達鳴叫"123"提示音·表示供電正常

5 seconds later, the motor will emit two short beeps indicating the maximum throttle position has been successfully calibrated and accepted.

等待5秒,馬達發出"嗶-嗶-"雙短嶋音,表示油門最高點校 準成功

Move the throttle stick to the bottom position. 1 second later, a short beep will emit indicating the minimum throttle position has been accepted.

將油門搖杆推到最低,等待1秒,油門最低點校準成功

The ESC will keep beeping indicating the number of LiPo cells you have plugged in.

馬達發出N聲鳴音,表示鋰電池Cell數

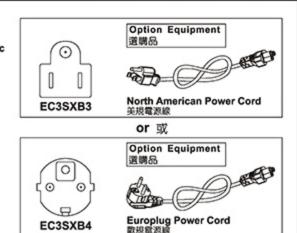
A long beep represents system is well done, ready to fly.

馬達發出"嗶"一聲長音表示系統準 備就緒,可隨時起飛

#### SPECIFICATIONS 產品規格

Model	RCE-BL25A Brushless ESC	Cont./Peak Current	25A/40A				
型號	RCE-BL25A 無刷調速器	持續/瞬間電流					
Input Voltage	3~6S LiPo Battery(11.1V~22.2V)	Size/Weight	47x22x10mm/27g				
輸入電壓	3~6S鋰電池(11.1V~22.2V)	尺寸/重量					
BEC Voltage BEC 電壓		Switch-mode, 6V~7.4V Adjustable Voltage ,3A/7A Cont./Peak Current 問悶穩堅BEC・輸出電壓6V~7.4V可調・輸出電流持續3A・瞬間7A					
Main Applications	For 250-300 Class Helicopter (Propeller: 150~300mm)						
應用範圍	250-300級電動直昇機 (樂長:150~300mm)						

# Polar Arrangement Schematic 模性排列示意圖 Cooling Fan 冷卻風扇 AC Power Input AC電源輸入產 Indicating Light For Charging Status(3 Independent Units) 充電狀態指示燈(三組獨立)



#### FEATURES 功能介紹

- 1.AC 100-240V exchange switch for international specification.
- 2.Apply to 3.7V/3.6V 2-3 Cell Li-polymer/Li-ion batteries.
- Balance charging is good to prevent the situation of over-charging or under-charging for a single Cell.
- Auto-detected charge status display. (Red light: while charging/Green light: end of charging).
- Cooling fan and multi-circuit protection to avoid the dangerous of charging.
- The auto-detected function of low voltage for power storage.
- 7. Reverse polarity protection and short circuit protection.

- 1.採用AC 100-240V交換式國際通用電源,輸入電壓世界通用。
- 2.適用3.7V/3.6V規格之 2-3Cell Li-polymer/Li-ion充電電池。
- 3.分壓採平衡充電,有效防止單Cell過充危險或充電不足情況。
- 自動偵測充電狀態燈號顯示。(充電中顯示紅燈,待充/充電完成顯示 綠燈)。
- 5.內置整合式冷卻風扇及多週路保護設計,可有效避免充電危險發生。
- 具自動侦测電壓不足補償充電功能,有效發揮電池最大搭電功能。
- 7.具電池極性錯誤與短路保護功能。

#### INSTRUCTIONS 使用說明

- Connect the power cord to AC power input on the main body and the power supply socket on the wall. (Apply to 100-240V alternating current)
- Once the power is on, the three indicating lights will turn green. The waiting mode shows ready to charge.
- Charging for DC 11.1V/10.8V 3-Cell Li-ion/Li-polymer batteries: Insert the adapters of Li-ion batteries for balance charging to 3-Cell sockets in correct directions. The 3 indicating lights will be red, showing charging status of each Cell.
- 4. Charging for DC 7.4V 2-Cell Li-polymer batteries:
  - Insert the adapters of Li-polymer batteries for balance charging to 2-Cell sockets in correct directions. The 2 indicating lights on the side will be red showing "on charging".
- When the indicating lights turn green, it means charging completed. Please remove the batteries.
- If the lights are still green when the batteries connect to the charger, it means the batteries are full of electricity. The charger will not work on the batteries.
- 7. Standard charging methods:
  - (1)Charge one set of 3-Cell Li-polymer battery each time; Fully changed battery voltage: 12.6V
  - (2)Charge one set of 2-Cell Li-polymer battery each time; Fully changed battery voltage: 8.4V
- The charger has the function of supply. After the lights turn green, the charger will detect voltage of the batteries, and give a few more time of charging, until the power is full.

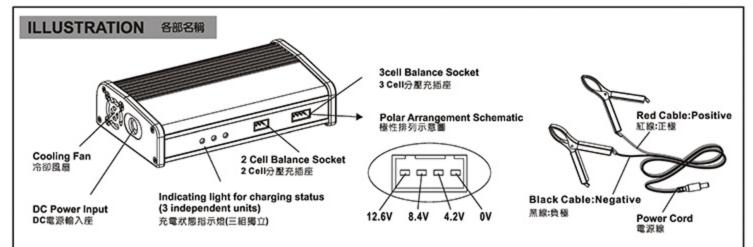
- 依所附的電源線一端連接在機電的AC電源輸入做:另一端插在牆壁的電源插座上(適用100-240V交流電)。
- 當電源接入時,機體的三顆充電狀態指示燈會顯示綠色,進入待機狀態。
- 使用DC 11.1V/10.8V 3Cell Li-ion/Li-polymer充電:將鋰電池分 壓充電線的接頭,依防呆缺口的方向插入標示3Cell的分壓充插座 上,此時二個只是燈顯示紅色,分別代表每Cell充電的狀態。
- 使用DC 7.4V 2Cell Li-lon/Li-polymer充電:將鋰電池分壓充電 線的接頭,依防呆缺口的方向插入標示2Cell的分壓充插座上二個 顯示燈會顯示紅色,進入充電狀態。
- 當充電狀態指示燈逐一顯示為綠燈時,表示電池以充飽電,即可 將電池取下。
- 若電池連接製充電器仍為飽電狀態,此時充電器不會對電池進行 充當。
- 7. 標準充電方式:
  - (1)每次僅充一組3Cell的鋰電池;電池充態後的電壓為12.6V (2)每次僅充一組2Cell的鋰電池;電池充態後的電壓為8.4V
- 本充電器距充電補償功能,當充電顯示至顯示線燈後,充電器會 自動偵測電池電壓,若不足時將自動給予短時間的充電補償,使 電池完全充飽電。

### CHARGING COMBINATION 充電組合方式

Charging Combination 每次充電組合方式	3 Cell Balance 3 Cell分壓充	2 Cell Balance 2 Cell分起充	Charging Time 充電所需時間
Standard Mode 1 標準 Mode 1	0		Battery capacity : ÷2000mA(Approx.)
Standard Mode 2 標準 Mode 2		0	充電時間約: 電池容量 ÷2000mA

#### SPECIFICATION 規格表

Model	Voltage Input	Voltage Output	Current Output
型號	輸入電壓	输出電壓	輸出電流
RCC-3SX	AC 100-240V 50-60Hz	2 Cell DC 7.4V 3 Cell DC 11.1V	2000 mA



#### FEATURES 功能介紹

- 1. Suitable for DC 10V~15V power input .
- 2. Apply to 3.7V/3.6V 2-3 cell Li-polymer/Li-ion batteries.
- Balance charging is good to prevent the situation of overcharging or under-charging for a single cell.
- Auto-detected charge status display. (Red light: while charging/Green light: end of charging).
- Cooling fan and multi-circuit protection to avoid the dangerous of charging.
- 6. The auto-detected function of low voltage for power storage.
- 7. Reverse polarity protection and short circuit protection.

## INSTRUCTIONS 使用說明

- Connect the included power cord between DC power input on the main body and the polarized power supply socket on DC power (Suitable for 10V~15V DC power).
- Once the power is on, the three indicating lights will turn green. The waiting mode shows ready to charge.
- Charging for DC 11.1V/10.8V 3-cell Li-ion/Li-polymer batteries: Insert the adapters of Li-ion batteries for balance charging to 3-cell sockets in correct directions. The 3 indicating lights will be red, showing charging status of each cell.
- 4. Charging for DC 7.4V 2-cell Li-polymer batteries: Insert the adapters of Li-polymer batteries for balance charging to 2-cell sockets in correct directions. The 2 indicating lights on the side will be red showing "on charging".
- When the indicating lights turn green, it means charging completed. Please remove the batteries.
- If the lights are still green when the batteries connect to the charger, it means the batteries are full of electricity. The charger will not work on the batteries.
- 7. Standard charging methods:
  - (1)Charge one set of 3-cell Li-polymer battery each time; Fully changed battery voltage: 12.6V
  - (2)Charge one set of 2-cell Li-polymer battery each time; Fully changed battery voltage: 8.4V
- The charger has the function of supply. After the lights turn green, the charger will detect voltage of the batteries, and give a few more time of charging, until the power is full.

- 1. 適用 DC 10V~15V 輸入電源。
- 2. 適用3.7V/3.6V規格之 2-3cell Li-polymer/Li-ion充電電池。
- 分壓採平衡充電,有效防止單cell過充危險或充電不足情況。
- 自動侦測充電狀態燈號顯示。(充電中顯示紅燈,待充/充電完成顯 示綠燈)。
- 內置整合式冷卻風扇及多週路保護設計,可有效避免充電危險發生。
- 具自動侦測電壓不足補償充電功能。有效發揮電池最大蓄電功能。
- 7. 具電池極性錯誤與短路保護功能。
- 依所附的電源線一端連接在機體的DC電源輸入座:另一端依極性接上DC電源(適用10V-15V直流電)。
- 當電源接入時,機體的三顆充電狀態指示燈會顯示綠色,進入待機 狀態。
- 使用DC 11.1V/10.8V 3cell Li-lon/Li-polymer充電:將鋰電池分壓充電線的接頭,依防呆缺口的方向插入標示3cell的分壓充插座上,此時三個指示檢顯示紅色,分別代表每cell充電的狀態。
- 使用DC 7.4V 2cell Li-polymer充電: 將鋰電池分壓充電線的接頭,依防呆缺口的方向插入標示 2cell的 分壓充插座上,此時二個顯示燈會顯示紅色,進入充電狀態。
- 常充電狀態指示燈逐一顯示為綠燈詩,表示電池已充飽電,即可將電池取下。
- 若電池連接至充電器時仍然顯示線燈,表示電池仍為飽電狀態,此時充電器不會對電池進行充電。
- 標準充電方式:每次僅充一組3cell的鍵電池;電池充能後的電壓為 12.6V每次僅充一組2cell的鋰電池;電池充能後的電壓為 8.4V。
- 本充電器具充電補償功能,當充電至顯示綠燈後,充電器會自動偵測電池電壓,若不足時將自動給予短時間的充電補償,便電池完全充輸電。

#### CHARGING COMBINATION 充電組合方式

Charging Combination 每次充電組合方式	3 Cell Balance 3 Cell分壓充	2 Cell Balance 2 Cell分壓充	Charging Time 充電所需時間
Standard Mode 1 標準 Mode 1	0		Battery capacity : ÷2000mA(Approx.)
Standard Mode 2 標準 Mode 2		0	充電時間約: 電池容量 ÷2000mA

#### SPECIFICATION 規格表

Model	Voltage Input	Voltage Output	Current Output
型號	輸入電壓	輸出電壓	輸出電流
RCC-3SD	DC 10V-15V	2 Cell DC 7.4V 3 CCell DC 11.1V	

Recommend you to use a multi-function tester to measure the cell voltage, total voltage, and remaining capacity before each flight; also ensure to test other electric device function for safety flight.

建議您飛行前使用多功能檢測計去量測電壓、總電壓與剩餘容量並檢測其他電子產品的功能是否 正常,確保您有良好的飛行。



Please check ALIGN Website for more multi-function tester detail. 更多多功能檢測計詳細說明請上官網

Instruction Manual Download 多功能檢測計說明書下載

## FEATURES 功能介紹

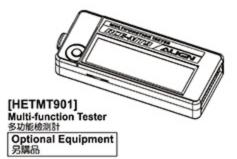
1. With 3A BEC Output.

十字盤水平跳動三下

- 2. For RC model electrical equipment diagnostic and measurement use.
- High precision display of individual cell voltage for 2 to 8S lithiumpacks. In addition to individual cell voltage, it also displays total pack voltage as well as percentage of pack's remaining capacity.
- Displays serial cell count in a pack, as well as highest and lowest cell voltage, and the voltage difference.
- and the voltage difference.

  5.Servo diagnostic feature. Displays BEC output voltage and receiver signal output.
- Digital tachometer to display 2 to 7 propeller rotating speed as well as memory for highest RPM attained.
- 7. Reverse polarity protection for cell input.

Swashplate jumps up/down 3 times horizontally



- 1. 具備3A BEC輸出
- 整合遙控模型系列商品量測與檢測之多功能 產品。
- 高精度顯示2~8S電池組每CELL電壓、總電壓 與剩餘容量百分比。
- 顯示電池之串聯數量與最高、最低CELL電 壓、壓差值。
- 具有伺服機測試器功能,亦可量測BEC輸出 電壓與接收機輸出訊號。
- 6.量測2到7樂的螺旋藥轉速並記憶最高轉速值。
- 7. CELL電壓輸入反接保護。

#### STEP1 步驟1

Turn on Transmitter, and then MiniGRS Flybarless System power. 先開放遙控器電源,再開放 MiniGRS 無平衡寶系統電源。

#### STEP2 步驟2

At this time, MiniGRS Flybarless System BIND LED will lit steady green, and STATUS will be lit steady green or steady red. 此時 MiniGRS 無平衡翼系統 BIND 婚會終婚榜嘉。 STATUS 會終或紅燈恆亮。

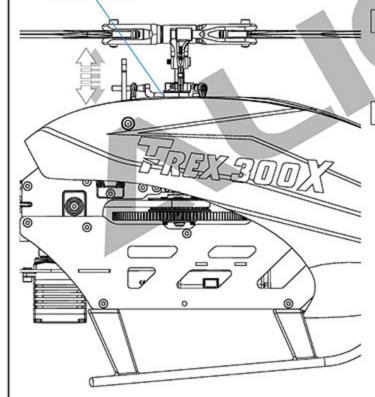
#### STEP3 步驟3

As shown in diagram to the left, the swashplate will jump up and down 3 times after initialization to signal successful startup. If swashplate jump up and down 3 times with swashplate tilted, check for correct servo installation as per instruction.

The pitch of helicopter will remain locked until successful initialization. If the initialization process is unable to complete, with STATUS LED blinking red, recheck all connections, and perform another reboot with helicopter remain stationary. Following successful initialization process, green STATUS LED indicates rudder is in heading lock mode, while red LED indicates normal non-heading mode.

如左關示,初始化完成後,十字盤會保持水平行下小幅跳動三下,表示完成開機程序,如十字盤為傾斜跳動三次,請檢查伺服器是否依照指示安裝。

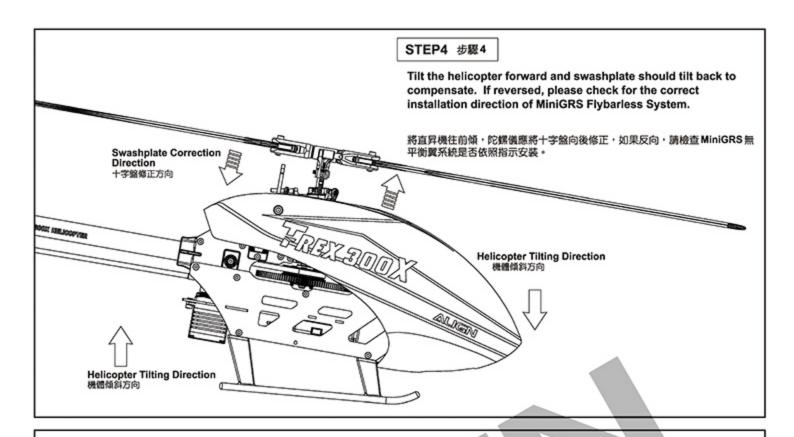
完成開機前直昇機螺距被固定無法動作,如果一直無法完成開機程序 STATUS紅燈閃爍,請檢查開機時直昇機是否靜止或訊號線未接妥,確 認後重新開機。正常開機後,STATUS亮綠燈表示尾舵為鎮定模式,亮 紅燈為非鎮定模式。

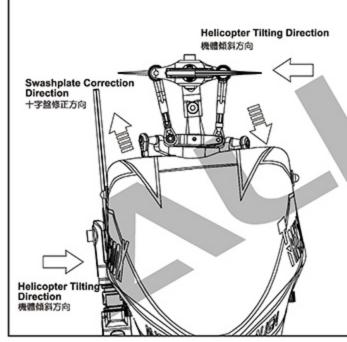






Green LED Indicates rudder lock mode Red LED indicates non-rudder lock mode 線燈為尾舵鏡定模式 紅燈為尾舵非鎖定模式





#### STEP5 步驟5

Tilt the helicopter right, gyro should tilt the swashplate left to compensate. If reversed, please check for the correct installation direction of MiniGRS Flybarless System.

將直昇機往右傾,陀螺儀應將十字盤往左修正,如果反向,請檢查 MiniGRS 無平衡翼系統是否依照指示安裝。

#### STEP6 步驟6

Check for proper CG location. CG needs to be at the center point below the main shaft.

檢視直昇機重心是否適當,請先調整直昇機重心位置至主軸中心線下方位置。

#### STEP7 步驟7

Confirm all functions are normal, power cycle the system, and begin flight test after initialization.

確定所有功能正常,重新開機,完成開機程序後進入飛行測試。

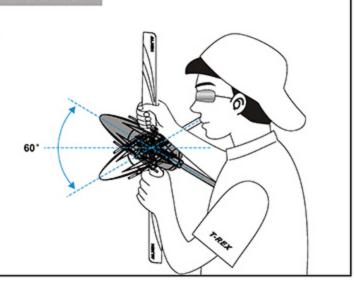
### HELICOPTER CG CHECK PROCEDURE 直昇機機體重心檢視方式

After installed the battery, hold the helicopter as shown.

Once the helicopter stops rotating, the helicopter's CG can be seen at where the head is pointing relative to the main shaft.

電池固定後,將直昇機如圖示學起,等待直昇機停止轉動後檢視機頭方向,正確 重心應落在機身(主軸附近)位置。

Adjust the frame's CG within +/- 60 degrees from level. 以水平線上下夾角 60°內為適當的範圍來網整機體的重心。



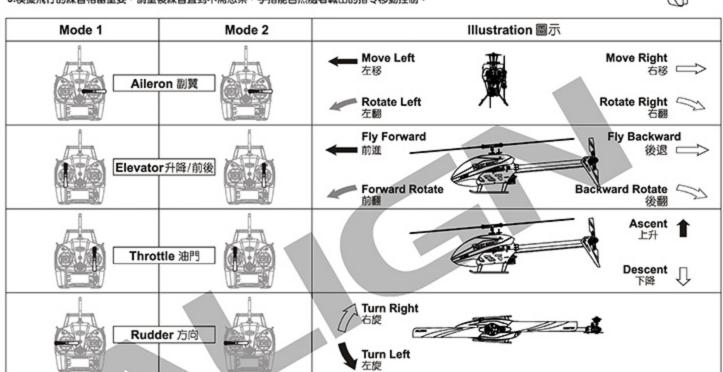
### PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE REAL FLYING 系行前請事先熟練電腦模擬飛行

A safe and effective practice method is to use the transmitter flying on the computer through simulator software sold on the market. Do a simulation flight until you familiarize your fingers with the movements of the rudders, and keep practicing until the fingers move naturally.

- 1. Place the helicopter in a clear open field ( Make sure the power OFF ) and the tail of helicopter point to yourself.
- Practice to operate the throttle stick (as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Alleron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
- The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

在還沒瞭解直昇機各動作的操控方式前,嚴禁實機飛行,請先進行電腦模擬飛行的練習,一種最有效、最 安全的練習方式,就是透過市面販售的模擬軟體,以遙控器在電腦上模擬飛行,熟悉各種方向的操控,並 不斷的重複,直到手指可熟練的控制各個動作及方向。

- 將直昇機放在空曠的地方(確認電源為開閉),並將直昇機的機尾對準自己。
   練習操作遙控器的各搖桿(各動作的操作方式如下圖),並反覆練習油門高/低、副翼左/右、升降舵前/後及方向舵左/右操作方式。
   模擬飛行的練習相當重要,請重複練習直到不需思索,手指能自然隨著鹹出的指令移動控制。



#### FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

\_\_\_\_\_\_CAUTION 注意

- Check if the screws are firmly tightened.
- OCheck if the transmitter and receivers are fully charged.
- ○再次確認→螺絲是否鎖固?○發射器和接收器電池是否足夠。

- · When arriving at the flying field.
- 當抵達飛行場





If there are other radio control aircraft at the field, make sure to check their frequencies and tell them what frequency you are using. Frequency interference can cause your model, or other models to crash and increase the risk of danger. 假使飛行場有其他遙控飛機,請確認他們的頻率,並告知他們您正在使用的頻率,相同的頻率會造成干擾導致失控和大大地增加風險。

#### STARTING AND STOPPING THE MOTOR **啓動和停止馬達**

First check to make sure no one else is operating on the same frequency. Then place the throttle stick at lowest position and turn on the transmitter.

首先確認附近沒有其他相同頻率的使用,然後打開發射器將油門搖桿推到低點。

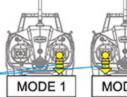
- · Check the movement
- 動作確認



ON! Step2 Connect to the helicopter power 接上直昇機電源



Check if the throttle stick is set at the lowest position. 確認油門搖桿是在最低的位置。





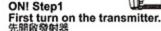
Are the rudders moving according to the controls?

Follow the transmitter's instruction manual to do a range test.

- ⑤方向舵是否隨著控制方向移動?
- ○根據發射器說明書進行距離測試。



Reverse the above orders to turn off. 關閉電源時請依上述操作動作反執行。



This procedure is best performed on soft surfaces such as grass. The prevent vibration feedback from the ground to Gyro, resulting in over-corrections.

將直昇機置於柔軟地面上,避免升空前腳架與過硬的地面震動太大反饋至機身上的 陀螺儀,影響無平衡翼系統升空前過度修正。





If swashplate should tilt prior to lift off, do not try to manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the Gyro, and will disappear once helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, helicopter will tilt immediately after liftoff.

直昇機離地前,十字盤可能因陀螺儀受震動的反饋,使十字盤有傾斜的情形,此時請勿刻意將十盤修正為水平狀態,此現象只要離地升空時立即解除,可平穩升空;若刻意將十字盤修正為水平時,反而會造成感應器過度修正,一離地即偏往修正方向的危險。

# MAIN ROTOR ADJUSTMENTS 主旋翼雙槳平衡調整

- 1.Before adjusting, apply a piece of red tape on one blade, or paint a red stripe with a marker or paint to identify on blade.
- 2.Raise the throttle stick slowly and stop just before the helicopter lifts-off ground. Look at the spinning blades from the side of the helicopter.
- 3.Look at the path of the rotor carefully. If the two blades rotate in the same path, it does not need to adjust. If one blade is higher or lower than the other blade, adjust the tracking immediately.
- 調整前先在其中一支主旋翼的翼端,貼上有顏色的貼紙或畫上顏色記號,方便雙葉調整辨識。
- 2.慢慢的推起油門搖桿到高點並且停止,在飛機難開地面前,從飛機側邊觀察主旋翼轉動。
- 3.仔細觀察旋翼軌跡(假如兩支旋翼移動都是相同軌跡,則不需要調整:可是如果一支旋翼較高或較低產生"雙樂"的情形時,則必須立刻調整軌跡)。
- a. When rotating, the blade with higher path means the pitch is too big. Please shorten DFC ball link for regular trim. b. When rotating, the blade with lower path means the pitch is too small. Please lengthen DFC ball link for regular trim.
- a. 旋翼轉動時較高軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過大,請測短DFC連桿頭修正。
- b. 從質轉動時較低軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過小,請調長DFC連桿頭修正。

#### **企AUTION** 注意

Tracking adjustment is very dangerous, so please keep away from the helicopter at a distance of at least 10m.

調整軌跡非常危險,請於距離直昇機最少10公尺的距離。

Incorrect tracking may cause vibrations. Please repeat adjusting the tracking to make sure the rotor is correctly aligned. After tracking adjustment, please check the pitch angle is approx. +5~6° when hovering.

不正確的旋翼軌跡會導致震動・請不斷重複調整軌跡・使旋翼軌跡精準正確。

在調整軌跡後,確認一下Pitch角度在停旋時應為大約+5~6°



### FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE FOR BEGINNERS 初學飛行調整與注意

#### ○ FORBIDDEN 禁止



- ©Do not attempt to grab or make eye contact with the helicopter while the main blades are in motion and keep your eyes away from the helicopter. During take-off, landing, and flight, be sure to keep the helicopter away from all obstacles. Operators must stand at least 10 meters away from the helicopter to avoid injury caused by loose parts due to improper assembly or any unforeseen dangers.
- ◎酸禁用手抓取運行中的直昇機,並禁止將直昇機對著眼睛,當主旋翼轉動後,或起飛/試飛時,務必遠離障礙物,站立位置必需距離 10公尺以上,避免因人為組裝不當造成零件脫落,而引發不可預期的財物及人員損傷。

# **企**CAUTION 注意

- Make sure that no one or obstructions in the vicinity.
- ©For flying safety, please carefully check if every movement and directions are correct when hovering.
- ◎確認鄭近地區沒有人和障礙物。
- ◎為了飛行安全,您必須先確認停懸時各項操控動作是否正常。

#### **企**CAUTION 注意

Do not attempt to fly until you have some experiences with the operation of helicopter. 嚴禁無熱練操控飛行經驗者操控飛行。

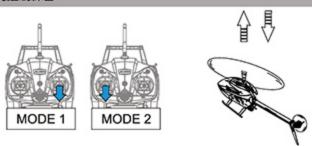


Beginner may install a training landing gear to avoid any crash caused by offset effect while landing. 必要時初學者可以在經架下方安裝練習架,可避免降落時因重心偏移導致主旋翼或直昇機損毀。

#### STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油門控制練習

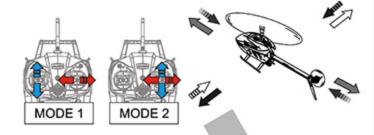
When the helicopter begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the helicopter back down. Keep practicing this action until you control the throttle smoothly.

◎當直昇機開始離地時,慢慢降低油門將飛機降下。持續練習飛機從地面 上升和下降直到您覺得油門控制很順。



## STEP 2 AILERON AND ELEVATOR CONTROL PRACTICE 副翼和升降控制練習

- 1.Raise the throttle stick slowly.
- 2.Move the helicopter in any direction back, forward, left and right, slowly move the aileron and elevator sticks in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 便直昇機依指示:移動向後/向前/向左/向右,慢慢的反向移動副翼和 升降搖桿並將直昇機開回到原來位置。

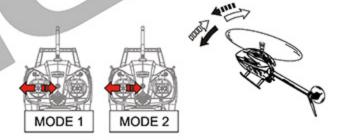




- If the nose of the helicopter moves, please lower the throttle stick and land the helicopter. Then move your position diagonally behind the helicopter 10M and continue practicing.
- If the helicopter flies too far away from you, please land the helicopter and move your position behind 10M and continue practicing.
- ◎當直昇機機頭偏移約,講降低油門並且降落,然後移動自己的位置到直昇機的正後方10公尺再繼續練習。
- ◎假如直昇機飛離你太遠,請先降落直昇機,並到直昇機後10公尺再繼續練習。

#### STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向轮操作練習

- 1.Slowly raise the throttle stick.
- Move the nose of the helicopter to right or left, and then slowly move the rudder stick in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 將直昇機機頭移動左或右,然後慢慢反向移動方向舵搖桿並將 直昇機飛回原本位置。

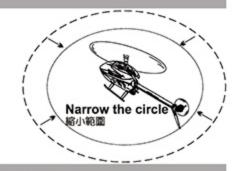


#### STEP 4

After you are familiar with all actions from STEP1 to 3, draw a circle on the ground and practice within the circle to increase your accuracy.

當你覺得 STEP1~3 動作熟悉了,在地上畫圖圈並在這個團圈的範圍內練習飛行,以增加你操控的準確度。

②You can draw a smaller circle when you get more familiar with the actions.
○當你更加習慣操作動作,你可以畫更小的團團。



# STEP 5 DIRECTION CHANGE AND HOVERING PRACTICE 改變直昇機方向和練習停旋

After you are familiar with STEP1 to 4, stand at side of the helicopter and continue practicing STEP1 to 4. Then repeat the STEP1 to 4 by standing right in front of the helicopter.

當你覺得STEP1~4動作熟悉了,站在面對直昇機們邊並繼續練習STEP1~4。之後,站在直昇機機頭右邊重複步驟練習。









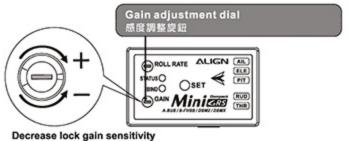


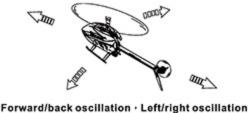
#### ELEVATOR AND AILERON GAIN ADJUSTMENT 升降及副翼陀螺儀感度調整

Hover the helicopter and observe if there are any left / right or forward / backward fast oscillation. If oscillation exists, turn the gain dial counter-clockwise to reduce the gyro gain.

先將直昇機以停懸飛行,觀察直昇機左右及前後是否有不正常快速抖動現象,如果前後或左右有抖動,請將感度旋鈕逆時鐘調低,以減少陀螺儀修正感度。

#### SET THE DIAL TO 12 O'CLOCK POSITION AS STARTING POINT 建議初次飛行設於12點鏈方向







前後晃動/左右晃動

#### FORWARD STRAIGHT LINE FLIGHT 前進直線航道飛行

After hovering, proceed to fast forward flight. Should there be similar oscillation, please reduce gain. Should the helicopter pitch up or experience slow response during flight, increase elevator gain. Repeat this process until ideal gain value is achieved. After adjusting gyro gains, adjust the roll rate In MiniGRS Flight Mode settings based on your preference. Higher the roll rate, the faster the roll/flips are. Pilot can also adjust the cyclic EXP setting for the preferred stability. After all adjustments are completes, the pilot can enjoy the stability of slow flight and the fast agility from flybarless system.

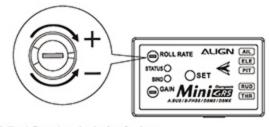
停懸完後可快速前進飛行,同樣的如果有不正常抖動時,請將感度調小,飛行時如果有機頭向上仰起或反應緩慢現象時,請將感度調大,重複測試將感度調整至最理想值。調整完於螺儀感度,可依據飛行習慣調整滾轉速率,調整越大,前後及左右滾轉速度越快,使用者也可依據個人經驗調整舵面 EXP 以增加停旋穩定性。完成所有調整後,就可享受 Flybarless 所提供低速飛行的穩定性及高速時的靈活性。



## ROLL RATE ADJUSTMENT 滾轉速率調整

Roll rate dial is used to adjust the roll rate of helicopter's elevator and aileron; turning clockwise will increase roll rate, with faster elevator and aileron response; turning counter-clockwise will decrease roll rate, with slower elevator and aileron response. We recommend novice pilots to fly with lower roll rate.

滾轉速率旋鈕調整升降,副翼滾轉速率,往順時針調大滾轉速率,升降與副翼動作反 應會變快,往逆時針調低滾轉速率,升降與副翼動作反應會變慢,初接入者建議把滾 轉速率調低飛行。



Adjust Counter-clockwise for less sensitive response 逆詩針讚整·直昇機反應較緩和

### RUDDER SENSITIVITY ADJUSTMENT 尾蛇感度調整

Actual gain value differs amongst servos and helicopters. The goal is to find the maximum gain without tail hunting. This can only be done through actual flight tests.

The recommended starting point for transmitter's gyro gain setting should be 45~50% for hovering, 40~45% for IDLE-UP. Value should be tuned under actual flight conditions by increasing to the maximum gain without tail hunting.

感度值的大小會隨著伺服器與直昇機的不同而有所差異,一般而言,在不產生追蹤現象(直昇機尾部出現左右搖擺的情況)的前提下感度值愈高愈好,所以只能 透過實際飛行的狀況來進行調整。

進入遙控器感度設定的選項,剛開始停懸時建議先設定在45~50% 左右,IDLE UP 飛行時設定在40~45% 左右,之後再依實際飛行的狀態再行修正,如果沒有 追蹤現象發生時可再調整高感度,若發生追蹤現象時,則調低感度。



	Problem 狀況	Cause 原因	Solution 對策
Blade Tracking 雙槳平衡	Tracking is Off 雙樂	DFC linkage rods are not even length DFC 連桿長度調整不平均	Adjust length of pitch linkage rods (A) 調整 DFC 連桿頭長度
Hover 停懸	Headspeed too low	Excessive pitch 主旋翼的PITCH 偏高	Adjust pitch linkage rods (A) to reduce pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 3200RPM. 調整連桿頭護低 Pitch 約+ 4~5度 (停懸時主旋翼需為約3200RPM)
	主旋翼轉速偏低	Hovering throttle curve is too low 停懸點油門曲線過低	Increase throttle curve at hovering point on transmitter (around 65%) 調高停懸點油門曲線(約65%)
	Headspeed too high 主旋翼磷速偏高	Not enough pitch 主旋翼的 PITCH 偏低	Adjust pitch linkage rods (A) to increase pitch by 4 to 5 degrees. Hovering headspeed should be around 3200RPM. 調整連桿頭調高 Pitch 約+ 4~5度 (停賬時主旋翼需為約3200RPM)
		Hovering throttle curve is too high 停懸點油門曲線過高	Decrease throttle curve at hovering point on transmitter (around 65%) 調低停懸點油門曲線(約65%)
Rudder Response 尾蛇反應	Drifting of tail occurs during hovering, or delay of rudder response when centering rudder stick. 停應時尾翼向某一邊偏移,或撥動方向舵並回復到中立點時,尾翼產生延遲,無法停頻在所控制位置上。	Rudder neutral point improperly set 尾中立點設定不當 Rudder gyro gain too low 尾舵陀螺儀感度偏低	Reset rudder neutral point 重設尾中立點 Increase rudder gyro gain 增加尾舵陀螺儀感度
PERDIXIO	Tail oscillates (hunting, or wags) at hover or full throttle 停懸或全油門時尾翼左右來回搖擺。	Rudder gyro gain too high 尾舵陀螺儀感度偏高	Reduce rudder gyro gain 降低尾舵陀螺儀感度
Oscillation during flight 飛行抖動	Helicopter oscillates forward /backward/left/right while performing cyclic maneuvers. 升降舵或副翼打舵動作時·機體前後 左右抖動	Swashplate gyro gain is slightly too high. 十字盤陀螺儀感度偏高,產生追蹤現象	Turn the gain dial on MiniGRS counterclockwise, 10 degrees at a time until oscillation is eliminated. 逆時針講整 MiniGRS 上的感度調整旋鈕,以每次調整 約10度的方式,調整至適當位置
	Helicopter front bobbles (nods) during forward flight. 直線飛行時・機頭點頭	Worn servo, or slack in control links 伺服器老化,控制結構有虚位	Replace servo, ball link, or linkage balls. 更換伺服器、連桿頭、球頭
Drifting during flight 飛行飄移	pitching up or aileron drift during forward flight 直線飛行機頭上揚或副翼飄移	Swashplate gyro gain is slightly too low 十字盤陀螺感度偏低	Turn the gain dial on MiniGRS clockwise, 10 degrees at a time until drifting is eliminated. 順時針調整 MiniGRS 上的感度調整旋鈕,以每次調整 約 10 度的方式,調整至適當位置
Control Response 動作反應	Slow Forward/Aft/Left/Right input response 前後左右飛行動作反應偏慢	Roll rate too low 沒轉速率偏低	Adjust MiniGRS roll rate dial clockwise . 順時針調整 MiniGRS 滾轉速率旋鈕
	Sensitive Forward/Aft/Left/Right input response 前後左右飛行動作反應偏快	Roll rate too high 沒轉速率偏快	Adjust MiniGRS roll rate dial countercolckwise. 逆時針調整 MiniGRS 浪轉速率旋鈕

lf above solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your Align dealer. ※在做完以上調整後・仍然無法改善情況時・應立即停止飛行並向有經驗的飛手諮詢或連絡您的經銷商・

www.align.com

www.align.con

www.align.com.tw

www.align

www.align.com.tw www.align.com.



# Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長: 476mm

Height/機身高: 158mm

Width/機身寬: 88mm

Main Blade Length/主旋翼長度: 230mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑: 525mm

Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑: 143mm

Motor Drive Gear/馬達主齒: 14T

Main Drive Gear/傳動主齒: 115T

Autorotation Tail Drive Gear/尾驅動主齒: 40T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒: 13T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比: 8.21:1:3.08

Weight(without battery)/全配重(不含電池): Approx. 418g

